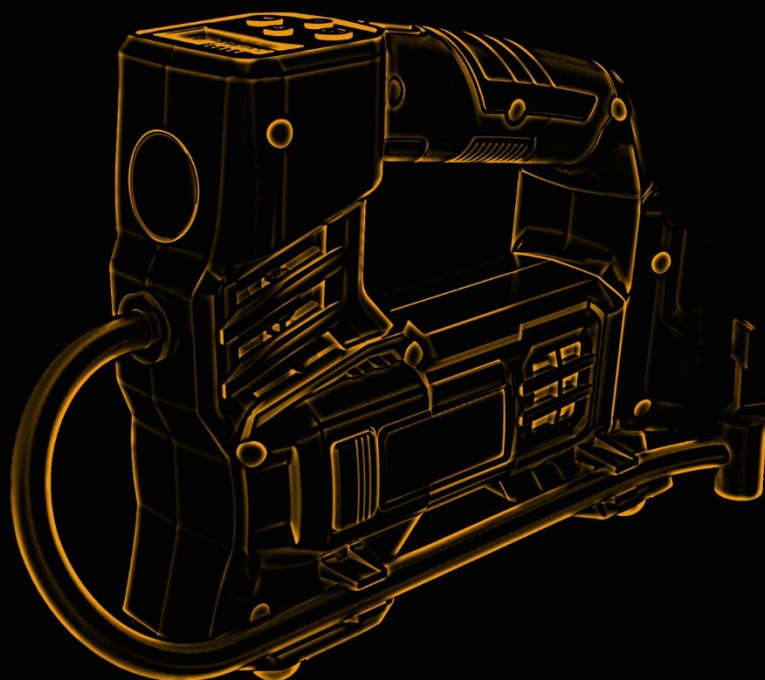


FUXTEC

de en fr ita es

Original-Bedienungsanleitung

20 Volt Kompressor FX-E1C120



ACHTUNG: Bitte lesen Sie sich vor Arbeitsbeginn das Betriebshandbuch aufmerksam durch, da es alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise enthält, deren Einhaltung die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Gerätes ist.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY

Deutsche Fassung	Seite 3
English version	Page 17
Version française.....	Page 31
Versione italiana.....	Pagina 47
Versión española.....	Página 64

Inhalt

Einführung und Sicherheit	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	4
Arbeitsplatzsicherheit	4
Elektrische Sicherheit	5
Sicherheit von Personen	5
Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges	6
Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges	7
Sicherheitshinweise für Akku Kompressor	7
Allgemeine Sicherheitshinweise	7
Vor dem Einsatz	8
Beim Einsatz	8
Nach dem Einsatz	8
Sicherheitshinweise für das Ladegerät	9
Sicherheitshinweise für Li-Ionen Akkus	9
Sicherheitshinweise für die Arbeit mit dem Akku Kompressor	10
Einsatz	11
Verwendung des Akkus	11
Manometer (Druckmessgerät)	13
Adapter Verstauen	14
Einsatz der verschiedenen Adapter	14
Entsorgung	16
Technische Daten	16
EG-Konformitätserklärung / Declaration of Conformity	30

Einführung und Sicherheit

Niemals Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen erlauben das Werkzeug zu benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Befüllen von Luftreifen, Matratzen o.ä. im privaten Bereich bestimmt.

Das Gerät ist entsprechend den in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen zu verwenden. Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Gewährleistung und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand. Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff Elektrowerkzeug bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen

des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter

zu führen.

- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Sicherheitshinweise für Akku Kompressor

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die Sicherheit anderer diese Bedienungsanleitung und ihre Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und ihre Sicherheitshinweise für den späteren Gebrauch sicher auf und halten diese für jeden Einsatz griffbereit.

- Geben Sie die Betriebsanleitung bei einem Besitzerwechsel mit dem Gerät weiter.

- Personen, die das Gerät bedienen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.

- Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen Wetterbedingungen. Halten Sie es von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Schalten Sie bei folgenden Bedingungen das Gerät ab und entfernen Sie den Akku:
 - ♦ wenn das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird;
 - ♦ vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten am Gerät;
 - ♦ wenn das Gerät beginnt, übermäßig stark zu vibrieren.

Vor dem Einsatz

- Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit dem Gerät und seinen Funktionen sowie seinen Bedienelementen vertraut.
- Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme und nach einem Aufprall auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist und sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt.
- Überprüfen Sie, ob alle Muttern, Bolzen und Schrauben festsitzen, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher betrieben wird.
- Verwenden Sie niemals ein Gerät mit beschädigten oder fehlenden Teilen. Lassen Sie diese von einer dazu qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- Tragen Sie bei Arbeiten mit oder an dem Gerät immer entsprechende persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, griffige Arbeitshandschuhe etc.). Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.

Beim Einsatz

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Personen (besonders Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe sind. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Stellen Sie sicher, dass Sie einen festen Stand haben und arbeiten Sie ruhig und umsichtig. Tragen Sie bei der Nutzung des Geräts einen Gehörschutz. Lärmeinwirkung kann zu Hörverlust führen. Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen.

Nach dem Einsatz

Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku vom Kompressor. Danach stellen Sie die Einheit an einen sicheren Ort.

Lagern Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze im Gerät sauber sind.

Verschmutzungen bitte nicht mit Wasser reinigen. Es kann zu Schäden am elektrischen Gerät kommen.

Sicherheitshinweise für das Ladegerät

- Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Legen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und stellen Sie es nicht auf weichen Oberflächen ab. Es besteht Brandgefahr.

- Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung entspricht.

- Benutzen Sie niemals das Ladegerät, wenn Kabel, Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche Einwirkungen beschädigt sind. Bringen Sie das Ladegerät zur nächsten Fachwerkstatt.

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Ladegerät. Bringen Sie es im Fall einer Störung in eine Fachwerkstatt.

Sicherheitshinweise für Li-Ionen Akkus

- Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

- Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- Verwenden Sie nur Original-Akkus mit der auf dem Typenschild Ihres Elektrowerkzeugs angegebenen Spannung. Bei Gebrauch anderer Akkus, z.B. Nachahmungen, aufgearbeiteter Akkus oder Fremdfabrikaten, besteht die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus.
- Die Akkuspannung muss zur Akku- Ladespannung des Ladegerätes passen. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Durch spitze Gegenstände wie z.B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden. Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

Sicherheitshinweise für die Arbeit mit dem Akku Kompressor

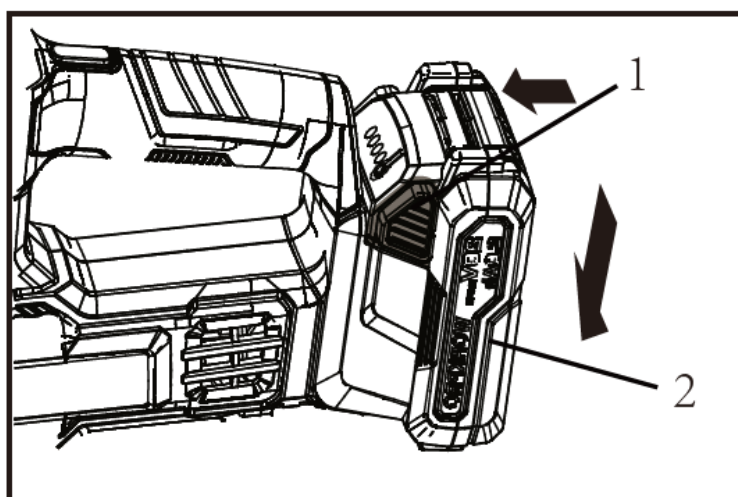
- Schließen Sie beim Aufblasen von Gegenständen den Luftadapter und das Ventil fest an. Andernfalls können das Objekt, der Schlauch, die Luftspannvorrichtung oder der Adapter beschädigt werden und Sie können sich verletzen.
- Lassen Sie den Luftdruck langsam ab. Wenn Sie den Schlauch nach dem Aufblasen von Gegenständen abnehmen, halten Sie den Gegenstand, den Schlauch und die Luftspannvorrichtung fest. Das Objekt, die Luftspannvorrichtung oder der Adapter können durch die abströmende Luft aufprallen und Verletzungen verursachen.
- Pumpen Sie das Objekt nicht über den maximalen Druck des Objekts hinaus auf. Andernfalls kann das Werkzeug oder der Gegenstand beschädigt werden und Sie können sich verletzen. Verwenden Sie das Gerät nicht über den maximalen Ausgangsdruck des Geräts. Die Verwendung des Werkzeugs mit einem höheren Druck als den maximalen Ausgangsdruck des Werkzeugs kann das Objekt oder das Werkzeug bersten lassen.
- Pumpen Sie nur die Gegenstände auf, die vom Hersteller dafür vorgesehen sind, wie z. B. Reifen, Sportbälle oder kleine Schwimmschläuche. Das Aufblasen anderer Gegenstände kann diese beschädigen und zu Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie beim Aufpumpen von Gegenständen das Manometer, den Zustand des Werkzeugs und des Gegenstands und stellen Sie sicher dass kein Leck vorhanden ist. Andernfalls kann das Werkzeug oder der Gegenstand beschädigt werden und dies kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie sich beim Tragen des Geräts am Griff des Geräts fest. Tragen Sie das Gerät nicht am Schlauch oder und ziehen daran. Das Werkzeug kann beschädigt werden und dies kann zu Verletzungen führen.
- Prüfen Sie nach dem Aufblasen von Gegenständen den Luftdruck mit einem zuverlässigen und kalibrierten Messgerät. Verwenden Sie das Manometer des Geräts nur als Referenz.
- Nachdem Sie das Gerät 5 Minuten lang ununterbrochen benutzt haben, unterbrechen Sie den Betrieb für min. 5 Minuten, um es abzukühlen. Verwenden Sie das Gerät nicht über die zulässige Dauerbetriebszeit hinaus. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden und dies kann zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Sand oder staubigen Oberflächen. Fremdkörper können in das Innere des Geräts gelangen und eine Fehlfunktion verursachen.

- Richten Sie den Auslass des Schlauchs nicht auf sich selbst oder andere. Gegenstände können weggeblasen werden und Verletzungen verursachen.
- Richten Sie den Auslass des Schlauchs nicht auf Staub oder ähnliches. Der Staub kann aufgewirbelt werden und zu Verletzungen führen.
- Blasen Sie keine Gegenstände mit großem Fassungsvermögen auf. Wenn Sie einen Gegenstand mit großem Fassungsvermögen aufblasen, kann das Gerät sehr heiß werden und Sie könnten sich die Haut verbrennen.
- Berühren Sie das Gerät, den Schlauch, die Luftspannvorrichtung oder den Adapter nicht direkt nach dem Aufblasen von Gegenständen. Die Metallteile können extrem heiß werden und Ihre Haut verbrennen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Achten Sie beim Zusammenklappen der Klemme der Luftkammer darauf, dass Sie sich nicht die Finger zwischen der Luftkammer und der Klemme einklemmen.
- Achten Sie darauf, dass sich der Schlauch nicht verheddert. Der verwickelte Schlauch kann zum Verlust des Gleichgewichts führen und eine Verletzung verursachen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn der Schlauch am Objekt installiert ist oder während des Betriebs.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Atemgerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Versprühen von Chemikalien. Das Einatmen giftiger Dämpfe kann Ihre Lunge schädigen.
- Betreiben Sie das Gerät in einem offenen Bereich, der mindestens 50 cm von Wänden oder Gegenständen entfernt ist, die den Luftstrom zu den Lüftungsöffnungen behindern könnten.
- Demontieren Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie nur das von FUXTEC gelieferte Standardzubehör. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Anbaugeräte kann eine Verletzungsgefahr für Personen darstellen. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Einsatz

Verwendung des Akkus

Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Akku einsetzen bzw. entfernen.



- Um den Akku vom Gerät zu entfernen, halten Sie den Sicherheitsknopf (siehe Bild, Punkt 1) gedrückt und ziehen Sie den Akku vom Gerät.
- Zum Einsetzen des Akkus, führen Sie den Akku in die dafür vorgesehene Schiene ein und schieben Sie den Akku bis zum Anschlag, bis er mit einem kleinen Klick einrastet.



- Drücken Sie die Prüftaste an der Akkuanzeige, um die verbleibende Batteriekapazität anzuzeigen. Die Kontrollleuchten leuchten einige Sekunden lang auf.
- Leuchten alle Leuchten auf, so hat der Akku eine Kapazität von ca. 75%- 100%
- Bei drei Leuchten hat der Akku eine Kapazität von ca. 50% - 75%
- Bei zwei Leuchten hat der Akku eine Kapazität von ca. 25% -50%
- Bei einer Leuchte hat der Akku eine Kapazität von ca. 0% - 25%

Das Gerät ist mit einem Batterieschutzsystem ausgestattet. Dieses System unterbricht automatisch die Stromzufuhr zum Motor, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

Das Gerät schaltet sich während des Betriebs automatisch ab, wenn das Gerät und/oder der Akku unter eine der folgenden Bedingungen gestellt werden:

Überlastung:

Das Werkzeug wird so betrieben, dass es einen ungewöhnlich hohen Strom zieht.

Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und beenden Sie die Anwendung, die die Überlastung des Geräts verursacht hat. Schalten Sie dann das Gerät zum Neustart ein.

Wenn das Gerät nicht anspringt, ist der Akku überhitzt. Lassen Sie in diesem Fall den Akku abkühlen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Niedrige Batteriespannung:

Die verbleibende Akkukapazität ist zu gering und das Gerät funktioniert nicht. Wenn Sie das Gerät einschalten,

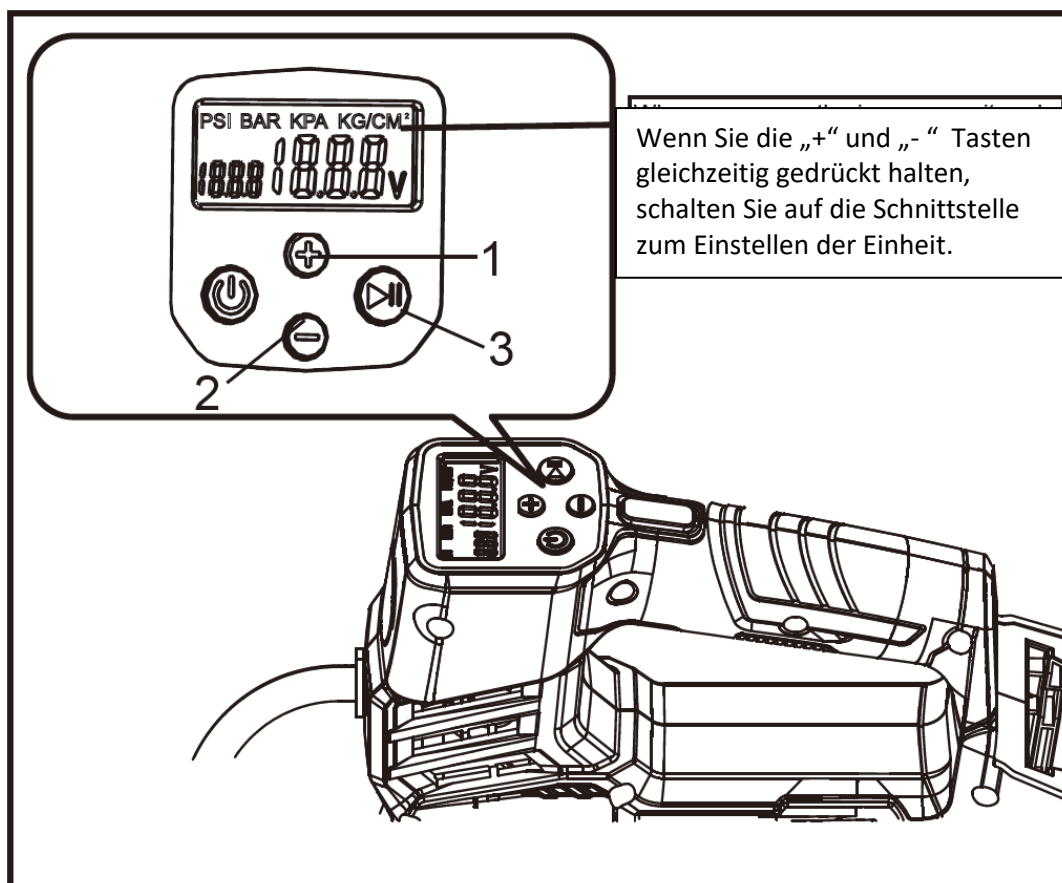
läuft der Motor wieder, bleibt aber bald stehen. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku heraus und laden Sie ihn wieder auf.

Manometer (Druckmessgerät)

Ist das aufzublasende Objekt mit dem Werkzeug verbunden, wird der Luftdruck des Objekts auf dem Manometer angezeigt, wenn Sie das Gerät einschalten. Wenn nichts am Werkzeug angeschlossen, zeigt das Manometer "0" an.

Sie können den Luftdruck am Manometer einstellen. Um die Einheit zu ändern, drücken Sie die Einheitentaste. Zum Erhöhen des Drucks, drücken Sie die Plustaste. Um den Druckwert zu verringern, drücken Sie die Minustaste.

Sie können den Druckwert zwischen 0 kPa und 1034 kPa (150 PSI) einstellen.



Der Kompressor besitzt ein Arbeitslicht. Wenn Sie das Gerät durch Drücken des Hauptschalters einschalten, leuchtet die Lampe auf. Wenn Sie das Gerät durch Drücken des Hauptschalters ausschalten, erlischt die Lampe.

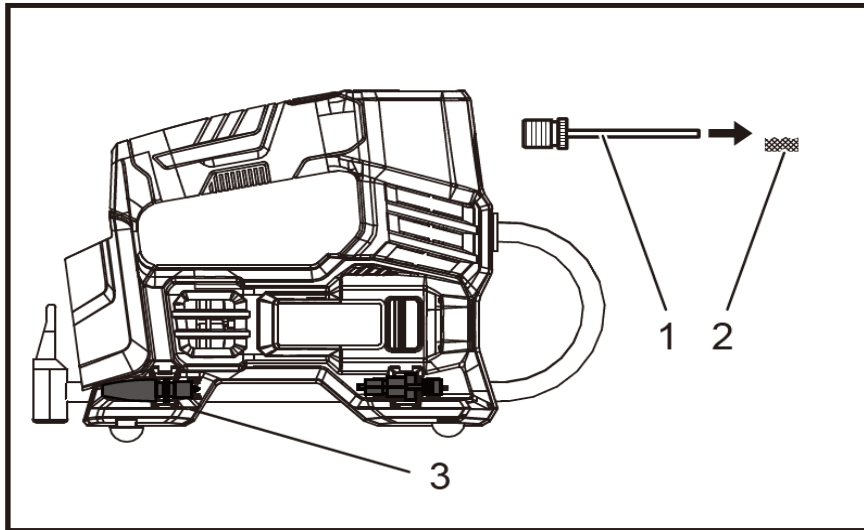
Wenn die Lampe während des Arbeitsvorgangs anfängt zu flackern, ist das Gerät überhitzt. Schalten Sie das Gerät ab, entnehmen Sie den Akku und lassen Sie beides abkühlen.

Vorsicht:

Schauen Sie bitte nicht direkt in das Licht, Ihre Augen können Schaden nehmen.

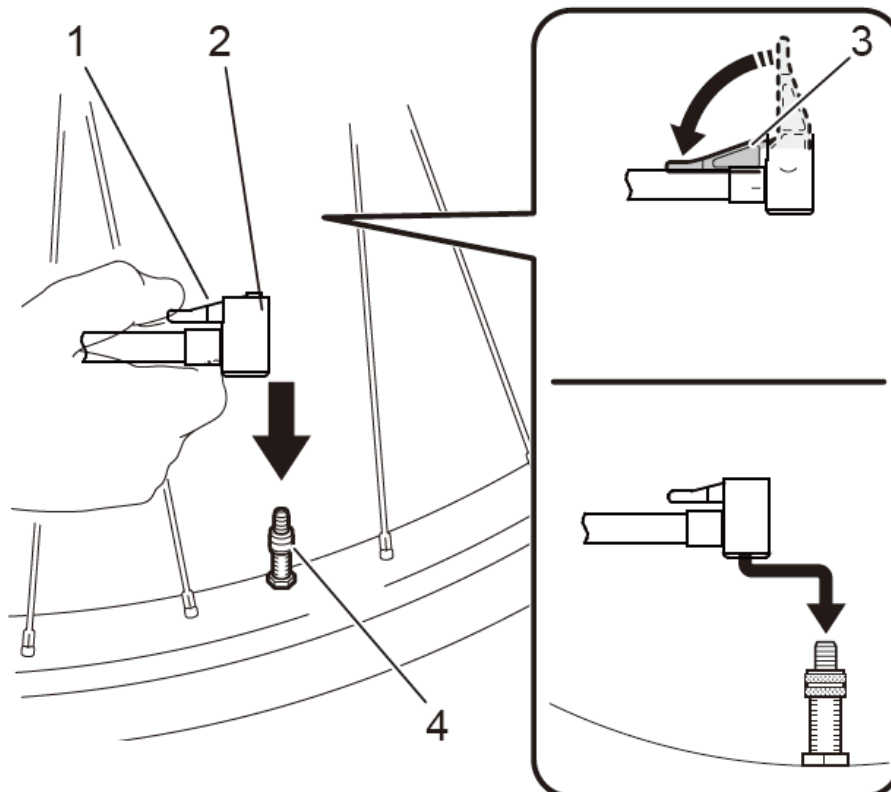
Adapter Verstauen

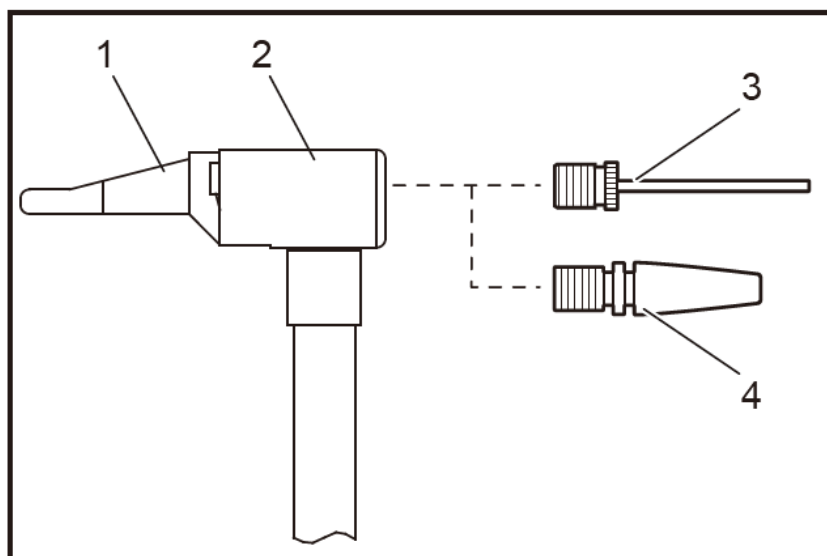
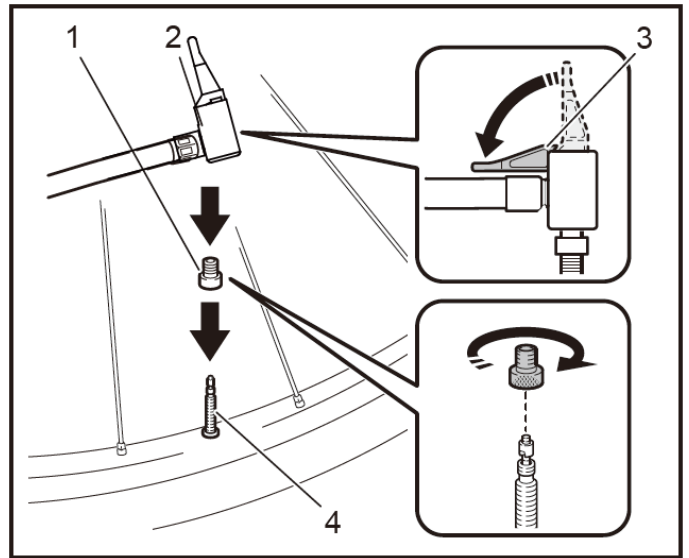
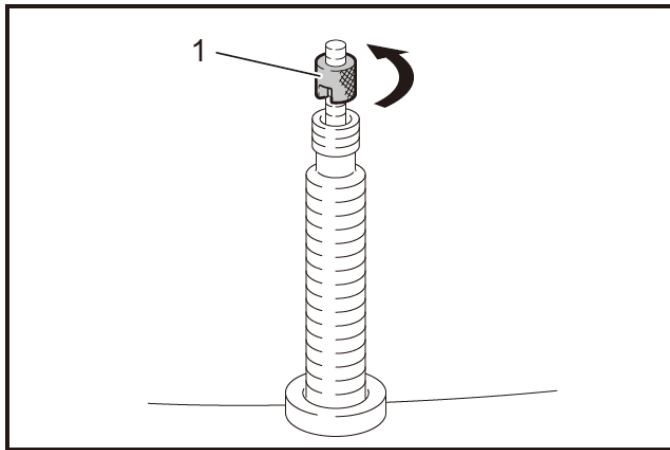
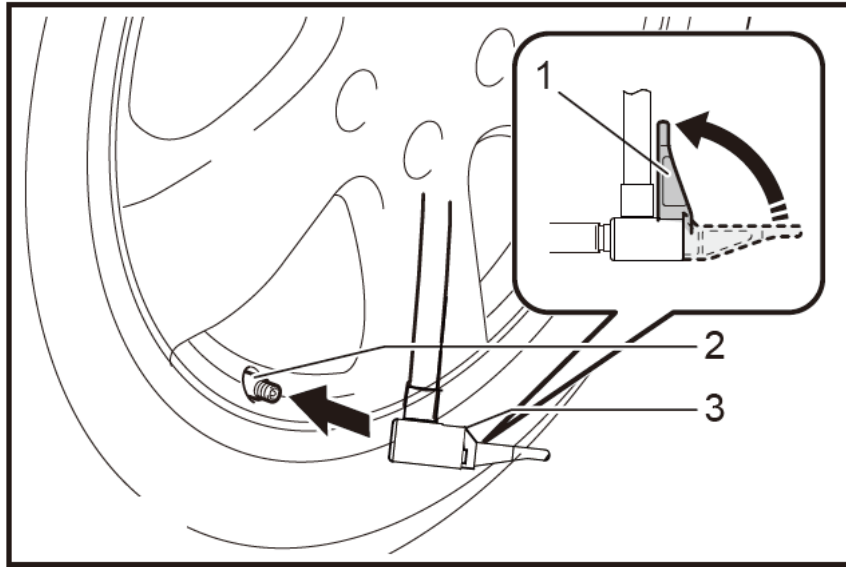
Der Kompressor wird mit verschiedenen Adaptern geliefert. Sie diese können im Adapterhalter des Werkzeugs aufbewahren (siehe folgendes Bild). Bitte beachten Sie, dass Sie die Nadel zum Aufpumpen von Bällen in den Presta-Ventiladapter stecken, bevor Sie die beiden Adapter verstauen.



1: Nadel zum Aufpumpen von Bällen 2: Presta Ventil Adapter 3: Stauraum zum Lagern der Adapter

Einsatz der verschiedenen Adapter





Entsorgung



WARNUNG!

Ausgediente Elektrowerkzeuge vor der Entsorgung unbrauchbar machen:

- netzbetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Anschlusssteckers,
- akkubetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Akkus.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung. Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer



umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.



WARNUNG!

Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser werfen.

Ausgediente Akkus nicht öffnen. Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Nur für EU-Länder: Gemäß Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden.



HINWEIS

Über Entsorgungsmöglichkeiten informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune/Stadt,



Technische Daten

Akku-Gerät

Nennspannung
Leerlaufdrehzahl

20 V
17.000 (U/min)

Content

Introduction and safety	18
Intended Use.....	18
General safety instructions for power tools.....	18
Workplace Safety.....	18
Electrical Safety.....	18
Safety of Persons	19
Use and treatment of the power tool.....	19
Use and handling of the cordless tool	20
Safety instructions for battery compressor	20
General Safety Instructions.....	20
Before Use.....	21
During Operation	21
After use.....	21
Safety instructions for the charger	22
Safety Instructions for Li-Ion Batteries	22
Safety instructions for working with the cordless compressor	22
Use	23
Using the battery	23
Pressure gauge (pressure measuring device)	25
Stow the adapter	26
Use of the various adapters.....	27
Disposal.....	28
Technical Data.....	29
EG-Konformitätserklärung / Declaration of Conformity.....	30

Introduction and safety

Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Intended Use

This device is intended exclusively for inflating pneumatic tyres, mattresses, etc. in the private sector. The device must be used following the descriptions

The device must be used following the descriptions and safety instructions given in this user manual.

Unauthorized use will invalidate the warranty and override any responsibility on the part of the manufacturer. The user is liable for all damages to third parties and their property. Operate the device only in the technical condition prescribed and delivered by the manufacturer. Unauthorized modifications to the device exclude the manufacturer's liability for any resulting damage.

General safety instructions for power tools

WARNING!

Read all safety notices and instructions. Failure to follow the safety instructions and instructions can cause electric shock, fire, and/or severe injury.

Keep all safety notes and instructions for future reference.

The term power tool used in the safety instructions refers to mains operated power tools (with power cord) and cordless power tools (without power cord).

Workplace Safety

Keep your work area clean and well lit. Clutter or unlit work areas can lead to accidents.

Do not work with the power tool in explosive environments containing flammable liquids, gases, or dust. Power tools produce sparks that can ignite the dust or fumes.

Keep children and other persons away while using the power tool. If distracted, you may lose control of the device.

Electrical Safety

The plug of the power tool must fit into the socket. The cap must not be changed in any way. Do not use adapter plugs together with grounded power tools. Unchanged plugs and suitable sockets reduce the risk of electric shock.

Avoid physical contact with grounded surfaces such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Feuchtigkeit fern. The penetration of water into a power tool increases the risk of electric shock.

- Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen oder Aufhängen des Elektrowerkzeugs oder zum Ziehen des Steckers aus der Steckdose. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

If you use a power tool outdoors, only use extension cables that are suitable for outdoor use. The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If you use a power tool outdoors, only use extension cables that are suitable for outdoor use. The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Safety of Persons

Be alert, pay attention to what you are doing, and use common sense when working with a power tool. Do not use a power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while utilizing the power tool can cause serious injury.

Wear personal protective equipment and always protective goggles. Wearing personal protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet, or hearing protection, depending on the type and use of the power tool reduces the risk of injury.

Avoid unintentional commissioning. Make sure that the power tool is switched off before connecting it to the power supply and/or battery, picking it up or carrying it. If you have your finger on the switch when carrying the power tool or if you connect the device to the power supply while it is switched on, this can lead to accidents.

Remove adjustment tools or wrenches before turning on the power tool. A tool or key that is in a rotating part of the device can cause injury.

Avoid abnormal posture. Make sure you have a secure Stand and keep your balance at all times. This allows you to better control the power tool in unexpected situations.

Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery, or long hair can be caught by moving parts.

Use and treatment of the power tool

Do not overload the device. Use the appropriate power tool for your work. With the right power tool, you will work better and safer in the specified power range.

Do not use a power tool whose switch is defective. A power tool that can no longer be switched on or off is dangerous and must be repaired.

Unplug the power cord and/or remove the battery before making any adjustments to the device, changing

accessories, or putting the device away. This precaution prevents unintentional starting of the power tool.

Keep unused power tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the device which is not familiar with it or have not read these instructions. Power tools are dangerous if they are used by inexperienced persons.

Maintain power tools with care. Check that moving parts function correctly and do not jam, that parts are not broken or damaged in such a way that the function of the power tool is impaired. Have damaged parts repaired before using the device? Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges jam less and are easier to guide.

Use power tools, accessories, insertion tools, etc. according to these instructions. Take into account the working conditions and the job to be performed. The use of power tools for applications other than those intended can lead to dangerous situations.

Use and handling of the cordless tool

Charge the batteries only with chargers recommended by the manufacturer. A charger that is suitable for a particular type of battery poses a fire hazard when used with other batteries.

Only use the batteries provided in the power tools. Using other batteries may result in personal injury and fire hazards.

Keep the unused battery away from paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that could cause the contacts to bridge. A short circuit between the battery contacts can cause burns or fire.

- The liquid may leak from the battery if misused. Avoid any contact with it. In case of accidental contact, rinse with water. If the liquid gets into your eyes, seek additional medical attention. Leaking battery fluid may cause skin irritation or burns.

Safety instructions for battery compressor

General Safety Instructions

For your safety and the safety of others, read this user manual and its safety instructions before using the device. Please keep the user manual and its safety instructions in a safe place for later use and regard them as keep them handy for any purpose.

Pass on the operating instructions with the device if there is a change of ownership.

Persons operating the device must not be under the influence of intoxicating substances (e.g., alcohol, drugs, or medicines).

Operate the device only in the technical condition prescribed and delivered by the manufacturer. Unauthorized modifications to the device exclude the manufacturer's liability for any resulting damage.

Only use the device in daylight or under good artificial lighting.

Only use the device in dry weather conditions. Keep it away from rain or moisture. The penetration of water into the device increases the risk of electric shock.

Switch off the device and remove the battery in the following conditions:

if the device is left unattended;

before checking, cleaning or other work on the device;

if the device starts to vibrate excessively.

Before Use

Familiarize yourself with the device and its functions and controls before starting work.

Check the device for signs of wear or damage before starting up and after a collision.

Do not use a device whose switch is defective and can no longer be switched on or off.

Check that all nuts, bolts, and screws are tight to ensure that the device is operated safely.

Never use a device with damaged or missing parts. Have them repaired or replaced if necessary by a qualified specialist or workshop.

Always wear appropriate personal protective equipment when working with or on the device (safety goggles, ear protection, non-slip work gloves, etc.) The wearing of personal protective equipment reduces the risk of injury.

During Operation

Do not switch on the device if persons (especially children) or animals are in the immediate vicinity. Make sure that children do not play with the device.

Make sure that you have a firm stand and work calmly and carefully. Use the appropriate saw blades according to the working material (wood, metal, brick, plaster, etc.). An incorrect selection can lead to slipping and injury. Wear hearing protection when using the device. Exposure to noise can lead to hearing loss. Hold the power tool by the insulated grip surfaces.

When carrying out your work, you may come into contact with concealed cables, and this may result in electric shock if you do not hold the saw properly.

After use

Switch off the device and remove the battery from the saw. Then place the unit in a safe place.

Do not store the device within reach of children. Make sure that the ventilation slots in the device are clean.

Please do not clean the dirt with water. The electrical device may be damaged.

Safety instructions for the charger

Keep the charger away from rain or moisture. The penetration of water into a charger increases the risk of electric shock.

Keep the charger clean. There is a risk of electric shock from soiling.

Check the charger, cable, and plug before each use. Do not use the charger if you notice any damage. Do not open the charger yourself and have it repaired only by qualified personnel and only with original spare parts. Damaged chargers, cables, and connectors increase the risk of electric shock.

Do not place objects on the charger or place them on soft surfaces. There is a risk of fire.

Always check that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the charger's nameplate.

- Verwenden Sie das Ladegerät niemals, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gerät selbst durch äußere Einflüsse beschädigt wird. Take the charger to the nearest specialist workshop.

Never open the charger under any circumstances. Take it to a specialist workshop in the event of a fault.

Safety Instructions for Li-Ion Batteries

Do not open the battery. There is a danger of a short circuit.

Protect the battery from heat, including continuous exposure to sunlight, fire, water, and moisture. There is a danger of explosion.

Vapours may escape if the battery is damaged or misused. Supply fresh air and consult a doctor if you have any complaints. The vapours may irritate the respiratory tract.

The liquid may leak from the battery if misused. Avoid any contact with it. In case of accidental contact, rinse with water. If the liquid gets into your eyes, seek additional medical attention. Leaking battery fluid may cause skin irritation or burns.

Only use original rechargeable batteries with the voltage specified on the rating plate of your power tool. When using other batteries, e.g., imitation reconditioned batteries or batteries from different manufacturers, there is a risk of injury and material damage due to exploding batteries.

The battery voltage must match the battery charging voltage of the charger. Otherwise, there is a risk of fire and explosion.

Charge the batteries only with chargers recommended by the manufacturer. A charger that is suitable for a particular type of battery poses a fire hazard when used with other batteries.

The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by an external force. An internal short circuit may occur, and the battery may burn, smoke, explode or overheat.

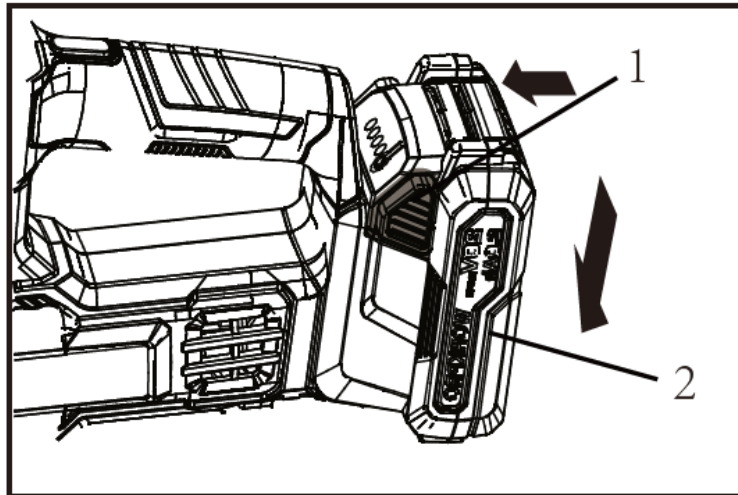
Safety instructions for working with the cordless compressor

- Connect the air adapter and the valve firmly when inflating objects.
- Otherwise, the object, the hose, the air tensioning device or the adapter may be damaged and you may injure yourself - Release the air pressure slowly. When you remove the hose after inflating objects, hold the object, the hose and the air tensioning device firmly.
- The object, the air tensioning device or the adapter can be hit by the escaping air and cause injury.
- Do not inflate the object beyond the maximum pressure of the object. Otherwise, the tool or object may be damaged and you may injure yourself. Do not use the tool above the maximum outlet pressure of the tool. Using the tool with a higher pressure than the maximum outlet pressure of the tool can cause the object or the tool to burst.
- Only inflate objects that are intended for this purpose by the manufacturer, such as tyres, sports balls or small floating tubes. Inflating other objects can damage them and cause injury.
- When inflating objects, check the pressure gauge, the condition of the tool and the object and ensure that there are no leaks. Otherwise, the tool or object may be damaged and this may result in injury.
- Hold on to the handle of the appliance when carrying it. Do not carry the appliance by the hose or pull on it. The tool can be damaged and this can lead to injuries.
- After inflating objects, check the air pressure with a reliable and calibrated measuring device. Only use the pressure gauge on the device as a reference.
- - After using the appliance continuously for 5 minutes, interrupt operation for at least 5 minutes to allow it to cool down. Do not use the appliance beyond the permitted continuous operating time. Otherwise, the appliance may be damaged and this may result in injury.
- Do not use the appliance on sand or dusty surfaces. Foreign objects can get inside the appliance and cause a malfunction.
- Do not point the outlet of the hose at yourself or others. Objects can be blown away and cause injury.
- Do not point the outlet of the hose at dust or similar. The dust can be whirled up and cause injury.
- Do not inflate objects with a large capacity. If you inflate an object with a large capacity, the appliance can become very hot and you could burn your skin.
- Do not touch the device, the hose, the air tensioning device or the adapter directly after inflating objects. The metal parts can become extremely hot and burn your skin.
- Do not use the appliance with wet hands.
- When folding the air chamber clamp, make sure that you do not pinch your fingers between the air chamber and the clamp.
- Make sure that the hose does not become entangled. A tangled hose can lead to loss of balance and cause injury.
- Never leave the appliance unattended when the hose is installed on the object or during operation.
- Do not use the device as a breathing apparatus.
- Do not use the appliance to spray chemicals. Inhaling toxic vapours can damage your lungs.
- Operate the appliance in an open area that is at least 50 cm away from walls or objects that could obstruct the air flow to the ventilation openings.
- Do not dismantle the device.
- Only use the standard accessories supplied by FUXTEC. The use of other accessories or attachments may pose a risk of injury to persons. This appliance is intended for domestic use only.

Use

Using the battery

Always switch off the device before inserting or removing the battery.



- To remove the battery from the device, press and hold the safety button (see image, point 1) and pull the battery from the device.
- To insert the battery, insert the battery into the rail provided and push the battery as far as it will go until it clicks into place.



- Press the test button on the battery indicator to display the remaining battery capacity. The indicator lights light up for a few seconds.
- If all lights light up, the battery has a capacity of approx. 75% - 100%
- With three lights, the battery has a capacity of approx. 50% - 75%

- With two lights, the battery has a capacity of approx. 25% -50%
- With one light, the battery has a capacity of approx. 0% - 25%

The appliance is equipped with a battery protection system. This system automatically interrupts the power supply to the motor to extend the service life of the battery. The appliance switches off automatically during operation if the appliance and/or the battery are placed in one of the following conditions:

Overload:

The tool is being operated in such a way that it is drawing an unusually high current. In this case, switch off the device and end the application that caused the device to be overloaded.

Then switch the device on to restart it. If the device does not start, the battery has overheated.

In this case, allow the battery to cool down before switching the device back on.

Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the appliance is not working. When you switch the device on, the motor starts running again but soon stops. In this case, remove the battery and recharge it.

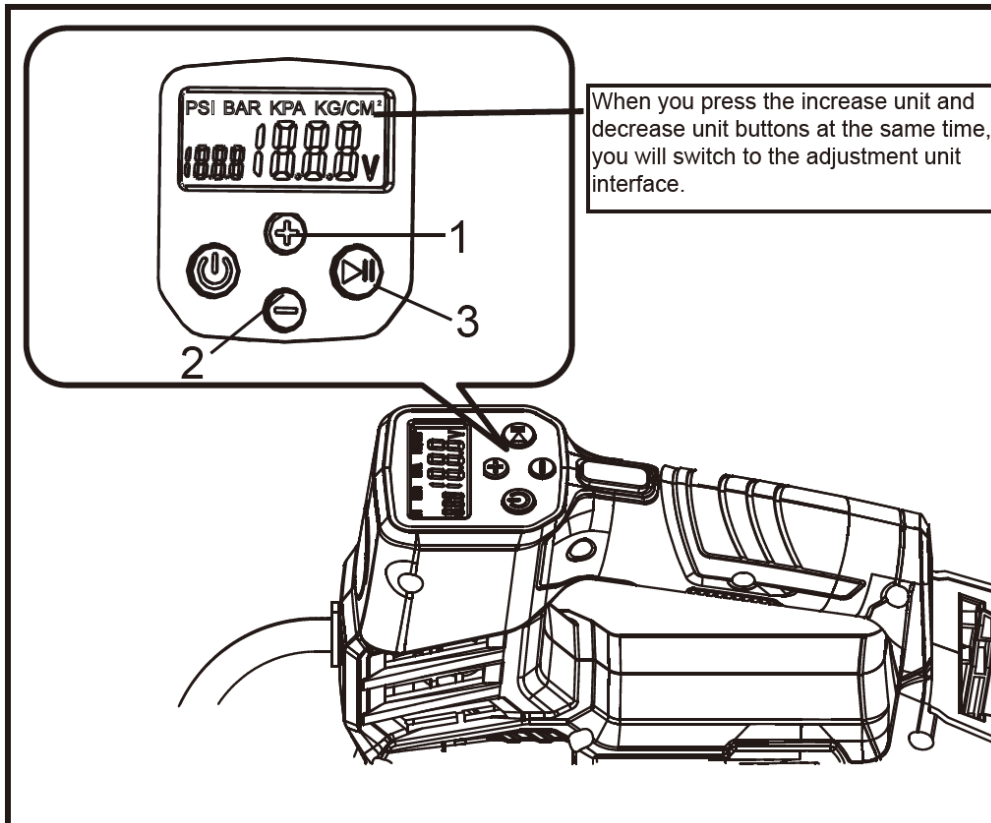
Pressure gauge (pressure measuring device)

If the object to be inflated is connected to the tool, the air pressure of the object is displayed on the pressure gauge when you switch on the device. If nothing is connected to the tool, the pressure gauge displays "0".

You can set the air pressure on the pressure gauge. To change the unit, press the unit button.

To increase the pressure, press the plus button. To decrease the pressure value, press the minus button.

You can set the pressure value between 0 kPa and 1034 kPa (150 PSI).



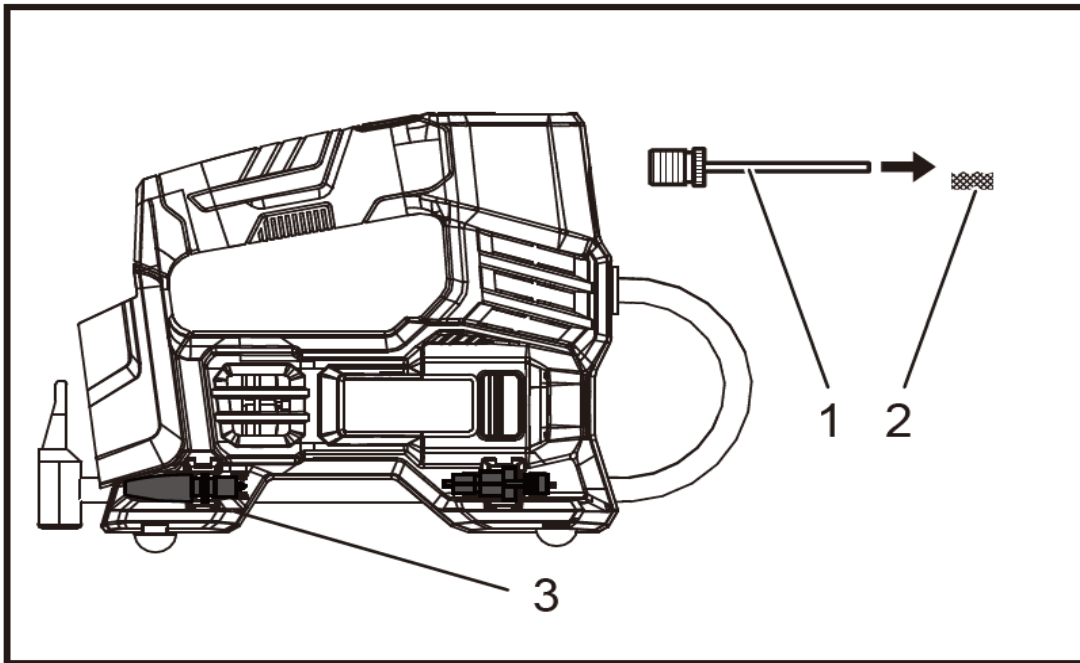
The compressor has a working light. When you switch on the appliance by pressing the main switch, the lamp lights up. When you switch off the appliance by pressing the main switch, the light goes out. If the lamp starts to flicker during operation, the appliance has overheated. Switch off the appliance, remove the battery and allow both to cool down.

Caution:

Please do not look directly into the light, your eyes may be damaged.

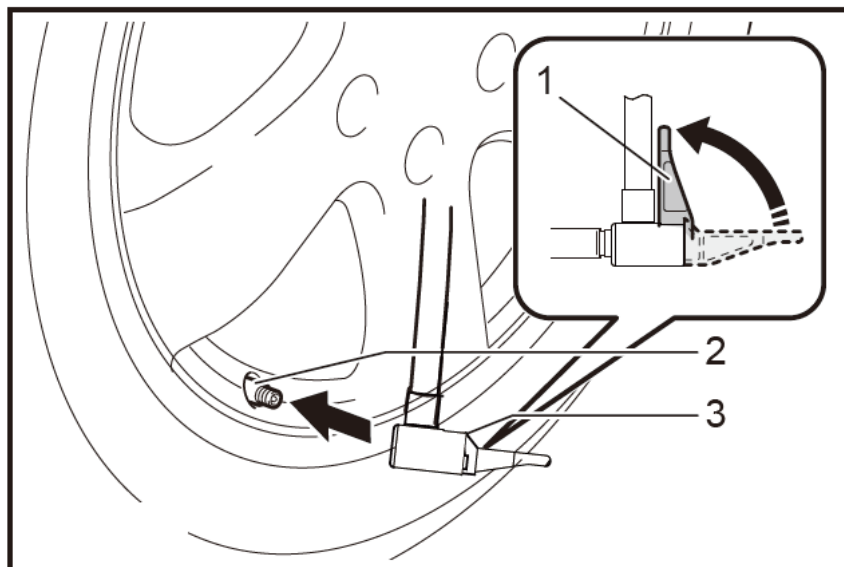
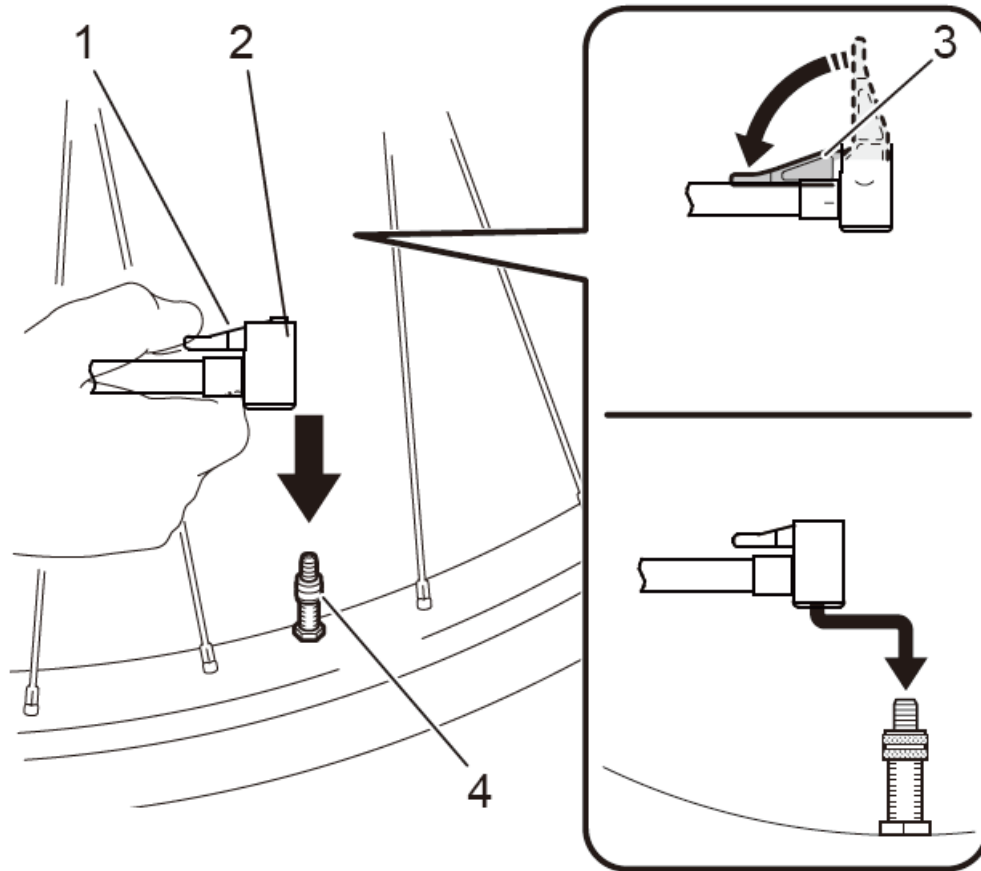
Stow the adapter

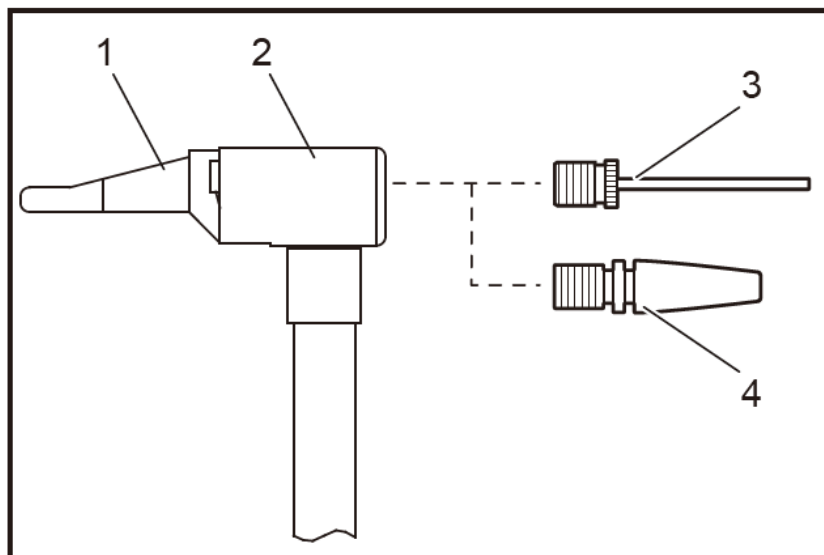
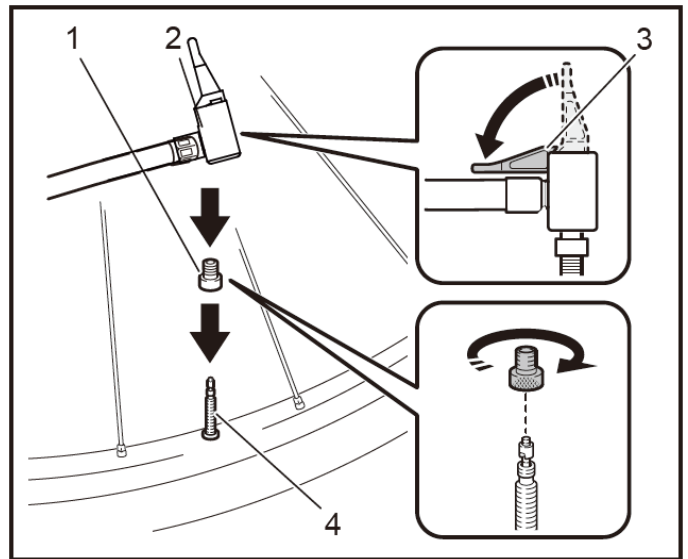
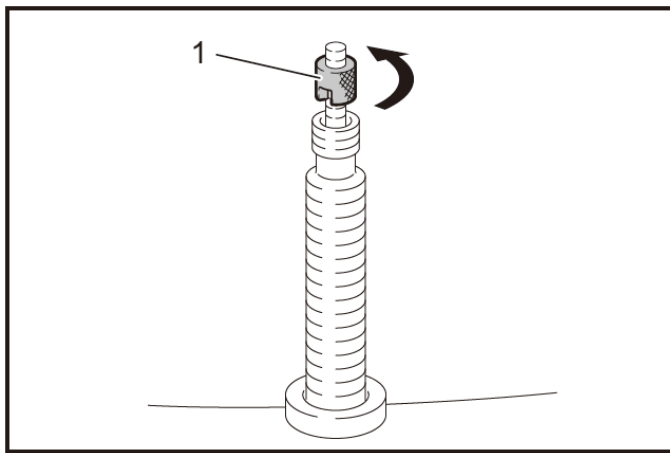
The compressor is supplied with various adapters. You can store these in the adapter holder of the tool (see following image). Please ensure that you insert the needle for inflating balls into the Presta valve adapter before storing the two adapters.



1: Needle for inflating balls 2: Presta Ventil Adapter 3: Storage space for storing the adapters

Use of the various adapters





Disposal



WARNING!

Make used power tools unusable before disposal:

- mains-operated power tools by removing the connecting plug,
- cordless power tools by removing the battery.



For EU countries only

Do not throw power tools in household waste! According to the European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, used electrical equipment must be collected separately and sent for environmentally sound recycling. Recovery of raw materials instead of waste disposal. The device, accessories, and packaging should be recycled



in an environmentally friendly manner. Plastic parts are marked for recycling according to type.

⚠ WARNING!

Do not throw batteries in the household waste, fire, or water. Do not open worn-out batteries. Batteries should be collected, recycled, or disposed of in an environmentally friendly manner.

For EU countries only: According to Directive 2006/66/EC, defective or exhausted batteries must be recycled.



NOTE

Please contact your local authority/city for information on disposal options,



Recycling raw materials instead of waste disposal.

Technical Data

Battery device

Nominal voltage
Idle speed

20 V
17.000 (r/min)

EG-Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

Hersteller/Producer FUXTEC GmbH
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Deutschland / Germany
Email: info@fuxtec.de Web: www.fuxtec.de

Bezeichnung / name Akku Kompressor / E1 20V Cordless Inflator

Typ / model FX-E1CI20

EG-Richtlinie / EC directive 2006/42/EC, 2014/30/EU

Angewandte Normen / applicable standards

EN ISO 62841-1: 2015
EN 1012-1: 2010
EN ISO 12100: 2010
EN 55014-2: 2015

Hiermit erklären wir, dass die oben genannte Maschine aufgrund Ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der aufgeführten EG-Richtlinie entsprechen.

Hereby we declare that the above-mentioned machine meets the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: FUXTEC GmbH • Kappstraße 69 • 71083 Herrenberg • Germany, L. Zirkler, Geschäftsführung

Herrenberg, 25th of May 2024



Leonhard Zirkler FUXTEC GmbH KAPPSTRASSE

69

71083 HERRENBERG GERMAN

Sommaire

Introduction et sécurité	32
Utilisation conforme	32
Consignes de sécurité générales de sécurité pour les outils électriques	32
Sécuriser le poste de travail.....	32
Sécurité électrique	33
Sécurité des personnes.....	33
Utilisation et entretien de l'outil à batterie.....	35
Consignes de sécurité pour les compresseurs à batterie	35
Consignes de sécurité générales.....	35
Avant l'utilisation	36
Lors de l'utilisation.....	36
Après l'utilisation	36
Consignes de sécurité pour le chargeur.....	37
Consignes de sécurité pour les batteries Li-ion	37
Consignes de sécurité pour le travail avec le compresseur.....	38
Utilisation.....	39
Utilisation du chargeur	39
Manomètre (instrument de mesure de la pression)	41
Ranger les embouts	41
Utilisation de différents embouts.....	42
Élimination des déchets.....	44
Données techniques	45
Déclaration de conformité / Declaration of Conformity	46

Introduction et sécurité

Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non formées utiliser l'outil. Les enfants doivent être gardés sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné au gonflage de pneus, matelas ou autres dans le cadre privé.

L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions et aux consignes de sécurité figurant dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu. L'utilisation non conforme entraîne l'annulation de la garantie et le refus de toute responsabilité de la part du fabricant. L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés à des tiers et à leurs biens. N'utilisez l'appareil que lorsque celui-ci est en bon état technique conformément à ce qui a été livré par le fabricant. Toute modification apportée à l'appareil de son propre gré exclut toute responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

Consignes de sécurité générales de sécurité pour les outils électriques

AVERTISSEMENT !

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions.

Le terme outil électrique utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques branchés sur secteur (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant à l'aide d'une batterie (sans câble d'alimentation).

Sécuriser le poste de travail

- Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Les zones de travail en désordre ou non éclairées peuvent être à l'origine d'accidents.
- Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement présentant un risque d'explosion et/ou dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique. En cas de distraction, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- La fiche de raccordement de l'outil électrique doit s'adapter à la prise de courant. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas de d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si vous touchez ces objets.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le câble pour porter ou suspendre l'outil électrique ou ne tirer pas dessus pour le débrancher de la prise. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, n'utilisez que des rallonges qui prévues pour des utilisations extérieures. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges adaptées à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et soyez prudent lorsque vous travaillez avec un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner de graves blessures.
- Portez un équipement de protection individuel et toujours des lunettes de protection. Le port d'un équipement de protection individuelle, tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives, permet, selon le type d'outil électrique et son utilisation de réduire le risque de blessures.
- Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, de le prendre ou de le porter. Si vous avez le doigt sur l'interrupteur lorsque vous portez l'outil électrique ou si vous le branchez sur l'alimentation électrique alors qu'il est allumé, vous risquez de provoquer un accident.

- Retirez les outils et accessoires de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie rotative de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Évitez les postures anormales. Veillez à avoir une position stable et gardez l'équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Faites attention à votre tenue vestimentaire. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance de l'extrémité de l'appareil. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans l'appareil au contact de celui-ci.
- führen.
- Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique approprié pour vos travaux. Avec le bon l'outil, vous travaillez mieux et de manière plus sûre si vous restez dans la plage de puissance conseillée.
- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut plus être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie avant de procéder aux réglages de l'appareil, de changer les accessoires ou de ranger l'appareil. Cette précaution permet d'éviter le démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'appareil ou qui n'ont pas lu ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez les outils électriques avec soin. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées, que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil. De nombreux accidents ont pour cause des outils électriques mal entretenus.
- Gardez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils de coupe soigneusement entretenus avec des arêtes tranchantes se coincent moins et sont plus faciles à manier.
- Utilisez les outils électriques, les accessoires, etc. conformément aux présentes instructions. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à effectuer. L'utilisation d'outils électriques pour d'autres applications que celles pour lesquelles ils ont été conçus peut entraîner des situations

dangereuses.

Utilisation et entretien de l'outil à batterie

- Ne rechargez les batteries qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batteries présente un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- N'utilisez que les batteries prévues à cet effet dans les outils électriques. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- Tenez la batterie non utilisée à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez une assistance médicale. Le liquide de la batterie qui s'échappe peut provoquer des irritations ou des brûlures de la peau.

Consignes de sécurité pour les compresseurs à batterie

Consignes de sécurité générales

- Pour votre sécurité et celle des autres, lisez ce mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Veuillez conserver le mode d'emploi et les consignes de sécurité en lieu sûr pour pouvoir les utiliser ultérieurement et les gardez-les à portée de main à chaque utilisation.
- Transmettez le mode d'emploi avec l'appareil en cas de changement de propriétaire.
- Les personnes qui utilisent l'appareil ne doivent pas être sous l'influence de stupéfiants (par ex. alcool, drogues ou médicaments).
- N'utilisez l'appareil que lorsque celui-ci est en bon état technique conformément à ce qui a été livré par le fabricant. Toute modification apportée à l'appareil de son propre gré exclut toute responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.
- N'utilisez l'appareil qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez l'appareil que par temps sec. Tenez-le à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Dans les cas suivants éteignez l'appareil et retirez la batterie :
 - ♦ Lorsque l'appareil est laissé sans surveillance
 - ♦ Avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer toute autre opération sur l'appareil.

- ♦ Si l'appareil se met à vibrer de manière excessive.

Avant l'utilisation

- Avant de commencer à travailler, familiarisez-vous avec l'appareil et ses fonctions ainsi qu'avec ses commandes.
- Avant la mise en service ou après l'avoir fait tomber, vérifiez que l'appareil ne présente aucun signe d'usure ou de détérioration.
- N'utilisez pas un appareil dont l'interrupteur est défectueux et ne peut plus être allumé ou éteint.
- Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin de s'assurer que l'appareil puisse être utilisé en toute sécurité.
- N'utilisez jamais un appareil dont certaines pièces sont endommagées ou manquantes. Faites-les réparer ou, le cas échéant, remplacer par un spécialiste ou dans un atelier.
- Lorsque vous travaillez avec l'appareil, portez toujours un équipement de protection individuelle approprié (lunettes de protection, protections auditives, gants de travail permettant une bonne prise en main, etc.) Le port d'un équipement de protection individuelle réduit le risque de blessures.

Lors de l'utilisation

N'allumez pas l'appareil lorsque des personnes (en particulier des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité immédiate. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Assurez-vous d'avoir une bonne stabilité et travaillez dans le calme et avec prudence. Utilisez les lames de scie prévues en fonction du matériau de travail. Un mauvais choix peut entraîner un dérapage et des blessures. Portez des protections auditives lorsque vous utilisez l'appareil. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition. Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées.

Après l'utilisation

Éteignez l'appareil et retirez la batterie du compresseur. Ensuite, placez l'appareil dans un endroit sûr.

Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil sont propres.

Ne nettoyez pas les salissures avec de l'eau. Cela pourrait endommager l'appareil électrique.

Consignes de sécurité pour le chargeur

- Gardez le chargeur à l'abri de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque de choc électrique.
- Maintenez le chargeur propre. L'encrassement présente un risque de choc électrique.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le chargeur, le câble et la fiche. N'utilisez pas le chargeur si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur vous-même et ne le faites réparer que par des professionnels qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne placez pas d'objets sur le chargeur et ne le posez pas sur des surfaces molles. Cela crée un risque d'incendie.
- Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.
- N'utilisez jamais le chargeur si le câble, la fiche ou l'appareil lui-même sont endommagés. Apportez le chargeur dans l'atelier le plus proche.
- N'ouvrez en aucun cas le chargeur. En cas de panne, apportez-le à un atelier spécialisé.

Consignes de sécurité pour les batteries Li-ion

- N'ouvrez pas la batterie. Cela crée un risque de court-circuit.
- Protégez la batterie de la chaleur, mais aussi du rayons solaire directs, du feu, de l'eau et de l'humidité. Il existe un risque d'explosion.
- En cas d'endommagement ou d'utilisation non conforme de la batterie, des vapeurs peuvent s'échapper. Si vous en inhalez, respirez de l'air frais et consultez un médecin en cas de troubles. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez une assistance médicale. Le liquide de la batterie qui s'échappe peut provoquer des irritations ou des brûlures de la peau.
- N'utilisez que des batteries d'origine dont la tension est indiquée sur la plaque signalétique de votre outil électrique. L'utilisation d'autres batteries, par exemple des imitations, des batteries reconditionnées ou des batteries d'autres marques, peut entraîner des blessures et des dommages matériels dus à l'explosion des batteries.

- La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge du chargeur. Dans le cas contraire, il y a risque d'incendie et d'explosion.
- Ne rechargez les batteries qu'avec les chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie présente un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.
- La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels qu'un clou ou un tournevis ou par une pression extérieure. Un court-circuit interne peut se produire et la batterie peut prendre feu, fumer, exploser ou surchauffer.

Consignes de sécurité pour le travail avec le compresseur.

- Lors du gonflage d'objets, connectez fermement l'embout et la valve.
- Dans le cas contraire, l'objet, le tuyau, le compresseur ou l'embout peuvent être endommagés et causer des blessures.
- Relâchez lentement la pression d'air. Lorsque vous retirez le tuyau après avoir gonflé un objet, tenez fermement l'objet, le tuyau et le compresseur. L'objet, le compresseur ou l'embout peuvent être heurtés par l'air qui s'échappe et provoquer des blessures.
- Ne gonflez pas l'objet au-delà de sa pression maximale de l'objet. Dans le cas contraire, l'outil ou l'objet peut être endommagé et vous pouvez vous blesser.
- N'utilisez pas l'outil à une pression supérieure à la pression maximale de l'outil. L'utilisation de l'outil à une pression supérieure à sa pression de sortie maximale peut provoquer l'éclatement de l'objet ou l'outil.
- Ne gonflez que les objets prévus par le fabricant, comme les pneus, les ballons de sport ou les petites bouées. Le gonflage d'autres objets peut les endommager l'outil et entraîner des blessures.
- Lorsque vous gonflez des objets, vérifiez l'état du manomètre, de l'outil et de l'objet à gonfler et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite. Dans le cas contraire, l'outil ou l'objet peut être endommagé et de ce fait peut entraîner des blessures.
- Lorsque vous portez l'outil, tenez la poignée de l'outil. Ne portez pas l'outil par le câble ou en tirant dessus. L'outil peut être endommagé et entraîner des blessures.
- Après avoir gonflé des objets, vérifiez la pression de l'air à l'aide d'un appareil de mesure fiable et calibré. Utilisez le manomètre de l'outil uniquement comme référence.
- Après avoir utilisé l'appareil sans interruption pendant 5 minutes, interrompez son fonctionnement pendant au moins 5 minutes pour le laisser refroidir. N'utilisez pas l'appareil au-delà de la durée de fonctionnement continue autorisée. Dans le cas contraire, l'appareil peut être endommagé et entraîner des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil sur du sable ou des surfaces poussiéreuses. Des corps étrangers peuvent pénétrer à l'intérieur de l'appareil et provoquer un dysfonctionnement.
- Ne dirigez pas la sortie du tuyau vers vous ou vers d'autres personnes. Des objets peuvent être soufflés et provoquer des blessures.
- Ne dirigez pas la sortie du tuyau vers de la poussière ou autre. La poussière peut être soulevée et provoquer des blessures.
- Ne soufflez pas sur des objets de grande capacité. Si vous gonflez un objet de grande capacité, l'appareil peut devenir très chaud et vous risquez de vous brûler.
- Ne touchez pas l'appareil, le tuyau, le compresseur ou l'embout juste après avoir gonflé un objet. Les parties métalliques peuvent devenir extrêmement chaudes et vous brûler u.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Lorsque vous repliez la pince de la chambre à air, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la chambre à air et la pince.
- Veillez à ce que le tuyau ne s'emmêle pas. Le tuyau enchevêtré peut entraîner une perte d'équilibre et

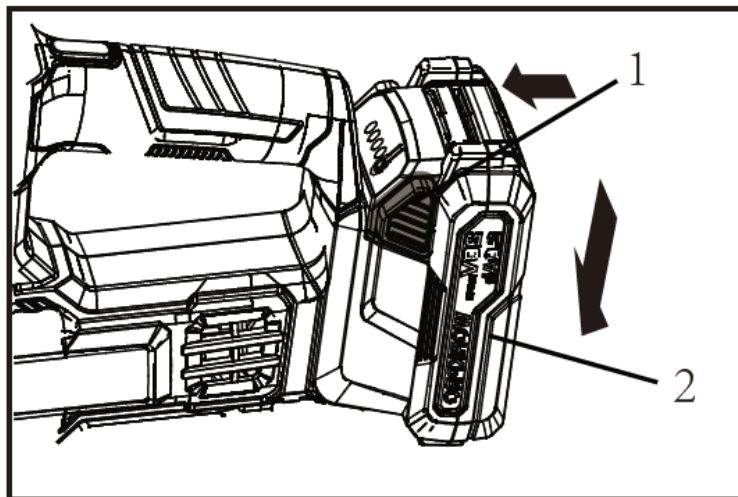
provoquer une blessure.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque le tuyau est installé sur l'objet ou en cours d'utilisation. pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil comme appareil respiratoire.
- N'utilisez pas l'appareil pour pulvériser des produits chimiques. L'inhalation de vapeurs toxiques peut endommager vos poumons.
- Faites fonctionner l'appareil dans un espace ouvert, à au moins 50 cm des murs ou des objets susceptibles d'entraver le flux d'air vers les ouvertures de ventilation.
- Ne démontez pas l'appareil.
- N'utilisez que les accessoires standard fournis par FUXTEC. L'utilisation d'autres accessoires ou d'accessoires peut présenter un risque de blessure pour les personnes. Cet appareil est uniquement destiné usage domestique.

Utilisation

Utilisation du chargeur

Éteignez toujours l'appareil avant d'insérer ou de retirer la batterie.



- Pour retirer la batterie de l'appareil, maintenez le bouton de sécurité (voir image, point 1) enfoncé et retirez la batterie de l'appareil.
- Pour insérer la batterie, glissez la batterie dans la glissière prévue à cet effet et poussez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un petit clic.



- Appuyez sur le bouton de activant l'indicateur de batterie pour afficher la capacité restante de la batterie. Les voyants de contrôle s'allument pendant quelques secondes.
- Si tous les voyants s'allument, la batterie a une capacité d'environ 75%- 100%.
- Si trois voyants s'allument, la batterie a une capacité d'environ 50%-75%.
- Si deux voyants s'allument, la batterie a une capacité d'environ 25% -50%.
- Si un voyant s'allume, la batterie a une capacité d'environ 0% - 25%.

L'appareil est équipé d'un système d'économie de la batterie. Ce système interrompt automatiquement l'alimentation électrique du moteur afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

L'appareil s'éteint automatiquement si l'appareil et/ou la batterie sont placés dans l'une des conditions suivantes :

Surcharge :

L'outil est utilisé de telle manière qu'il utilise un courant anormalement élevé.

Dans ce cas, éteignez l'appareil et arrêter le l'utilisation qui a provoqué la surcharge de l'outil. Allumez ensuite l'appareil pour le redémarrer.

Si l'appareil ne démarre pas, cela signifie que la batterie a surchauffé. Dans ce cas, laissez la batterie refroidir avant de rallumer l'appareil.

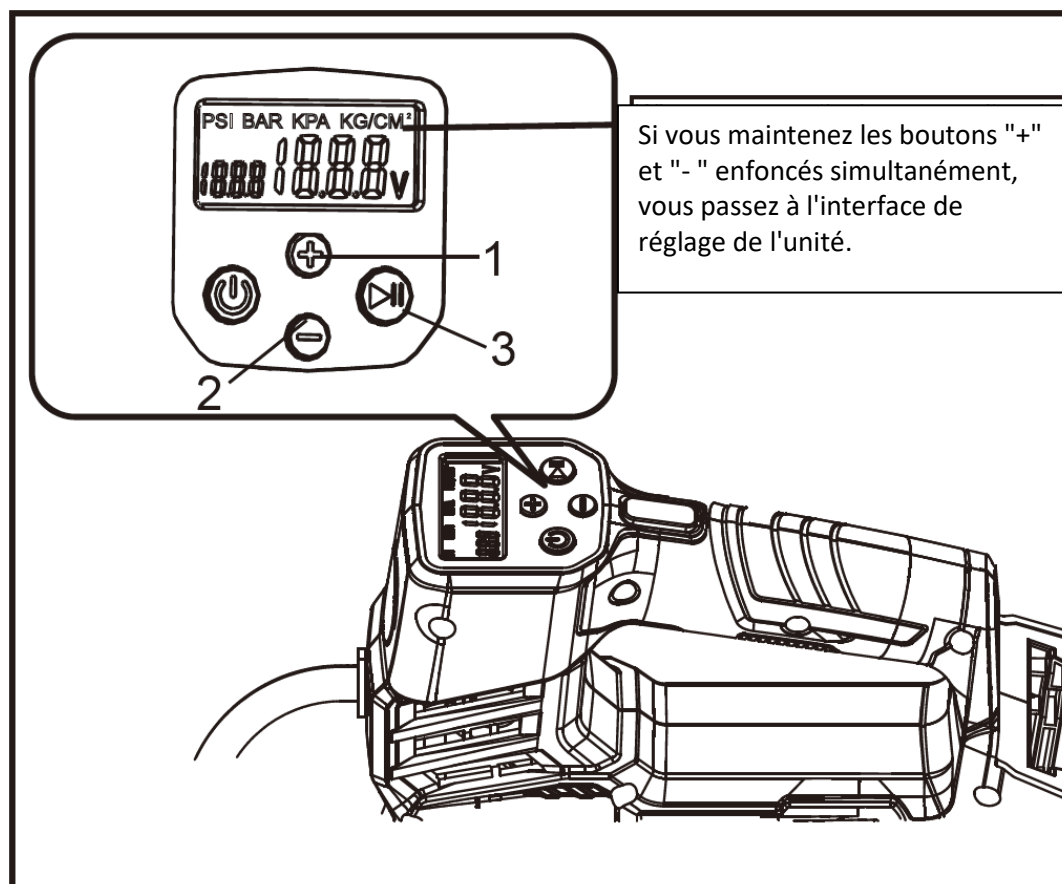
Batterie faible:

La capacité restante de la batterie est trop faible et l'appareil ne fonctionne pas. Lorsque vous allumez l'appareil, le moteur se remet en marche, mais s'arrête rapidement. Dans ce cas, retirez la batterie et rechargez-la.

Manomètre (instrument de mesure de la pression)

Si l'objet à gonfler est connecté à l'outil, la pression d'air de l'objet s'affiche sur le manomètre lorsque vous allumez l'outil. Si rien n'est connecté à l'outil, le manomètre affiche "0".

Vous pouvez régler la pression d'air sur le manomètre. Pour changer d'unité, appuyez sur le bouton d'unité. Pour augmenter la valeur de la pression, appuyez sur la touche « + ». Pour diminuer la valeur de la pression, appuyez sur la touche « - ». Vous pouvez régler la valeur de la pression entre 0 kPa et 1034 kPa (150 PSI).



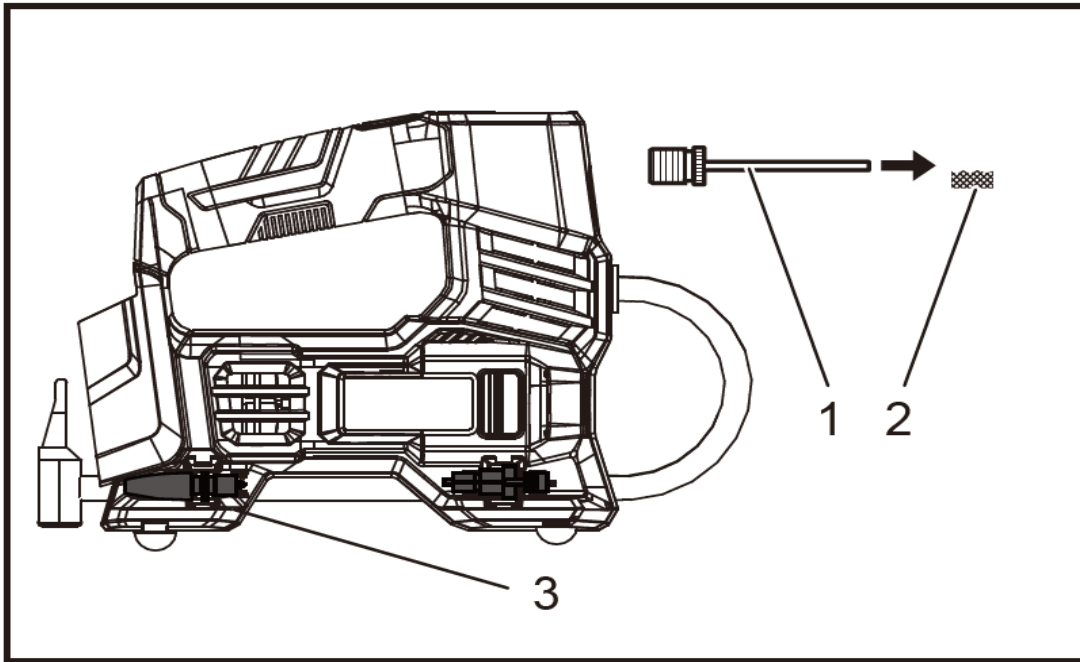
Le compresseur possède une lampe de travail. Lorsque vous allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur principal, la lampe s'allume. Lorsque vous éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur principal, la lampe s'éteint. Si la lampe se met à scintiller pendant le travail, cela signifie que l'appareil a surchauffé. Éteignez l'appareil, retirez la batterie et laissez les deux refroidir.

Attention :

Ne regardez pas directement la lumière, vos pourraient vous blessés les yeux.

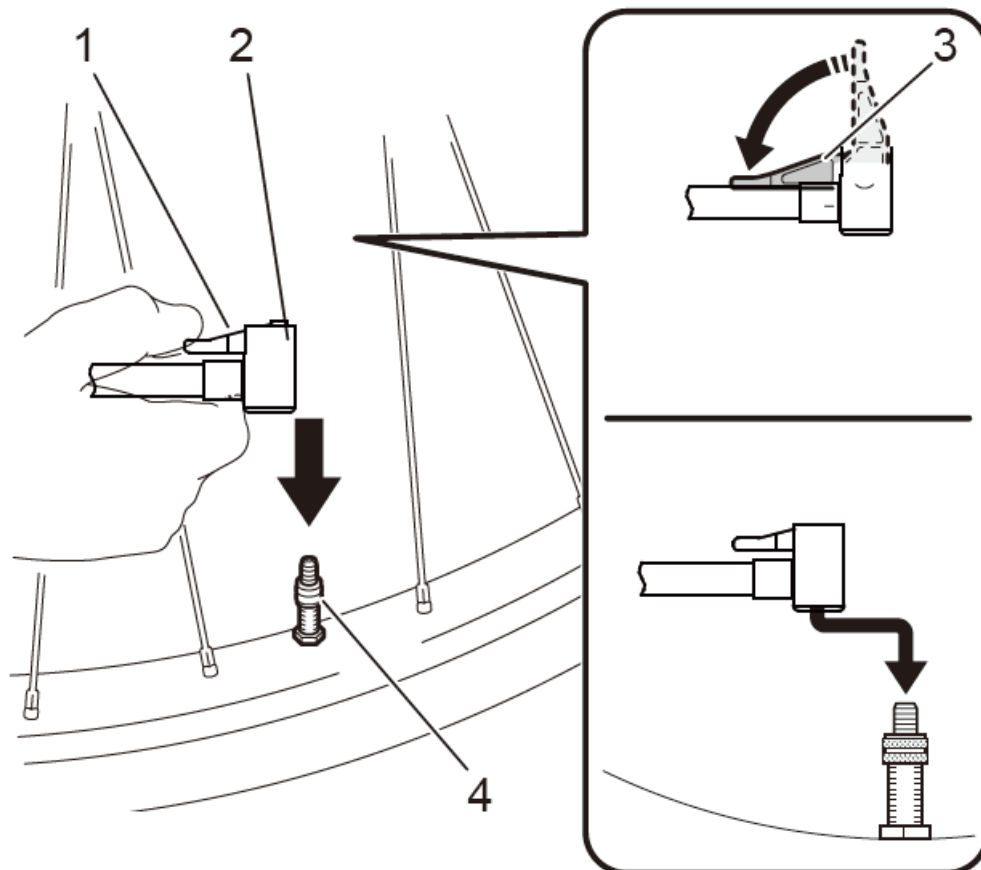
Ranger les embouts

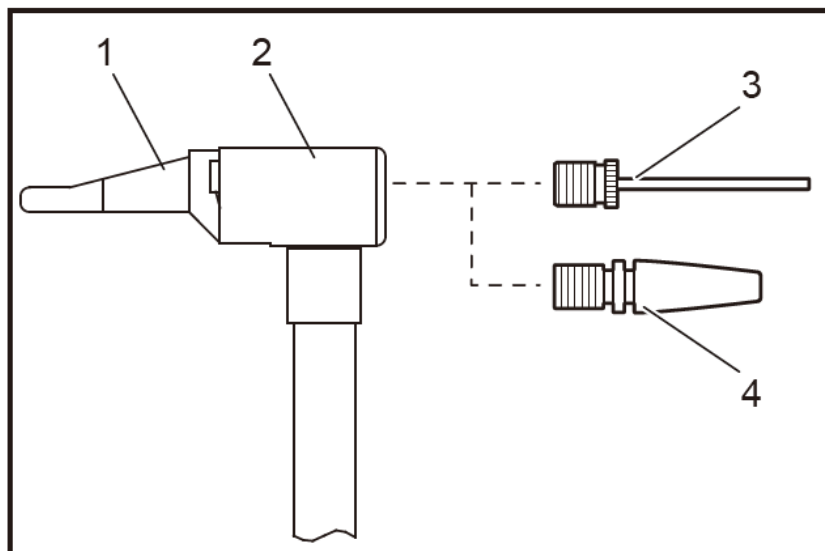
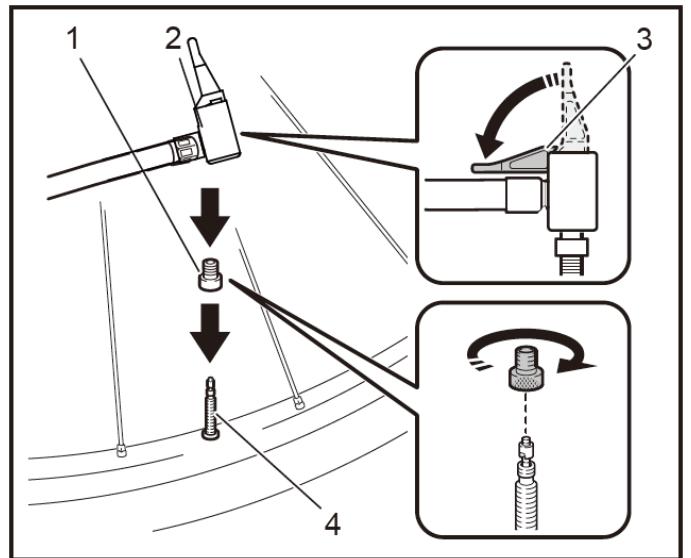
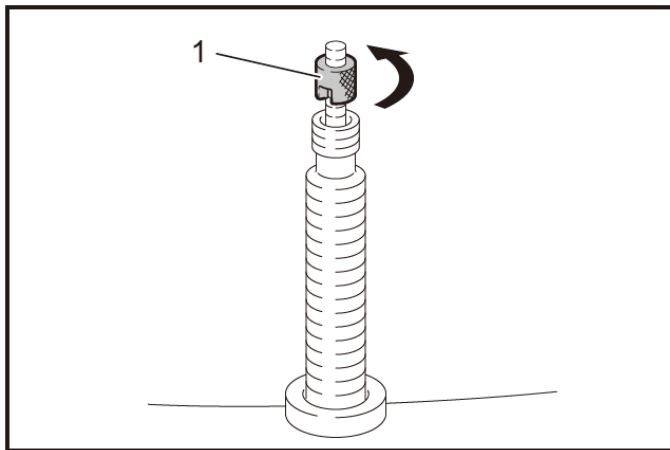
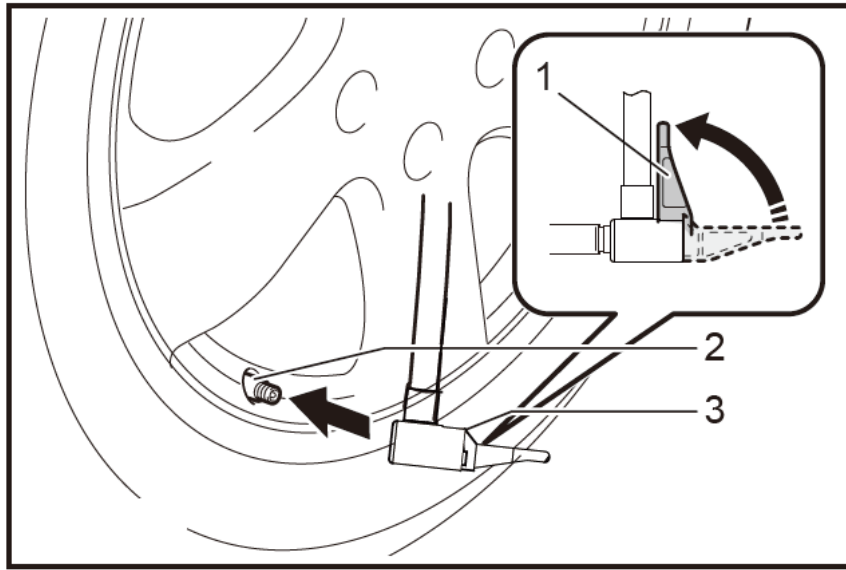
Le compresseur est livré avec différents embouts. Vous pouvez les ranger dans le support d'embout de l'outil (voir image suivante). Veuillez noter que pour gonfler les balles, vous devez insérer l'aiguille dans l'adaptateur de valve Presta avant de ranger les deux embouts.



1: Aiguille pour gonfler les ballons 2: Adaptateur de valve Presta 3: Espace de rangement des embouts

Utilisation de différents embouts





Élimination des déchets



AVERTISSEMENT !

Rendre les outils électriques usagés inutilisables avant de les jeter :

- Pour les outils branchés sur secteur, retirer la fiche.
- Pour les outils à batterie retirer la batterie.



Uniquement pour les pays de l'UE

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à sa transposition dans le droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage



respectueux de l'environnement. Récupérer les matières premières au lieu de les jeter. L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Les pièces en plastique sont marquées pour pouvoir faire du recyclage sélectif.



AVERTISSEMENT !

Ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau. Ne pas ouvrir les batteries usagées. Les batteries/piles doivent être collectés, recyclés ou éliminés de manière écologique.

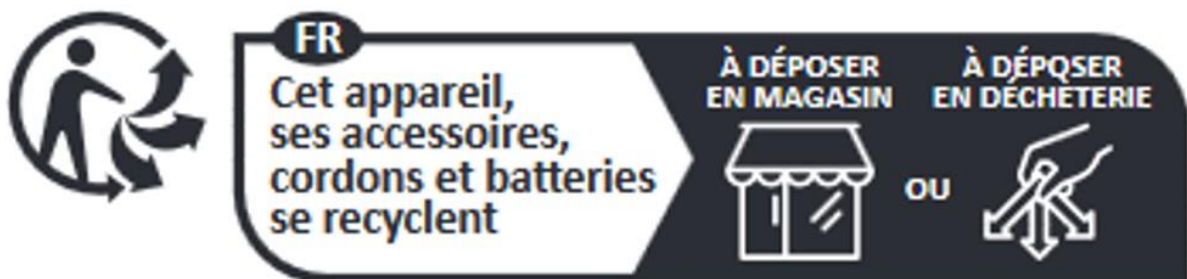
Pour les pays de l'UE uniquement : conformément à la directive 2006/66/CE, les batteries/piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées.



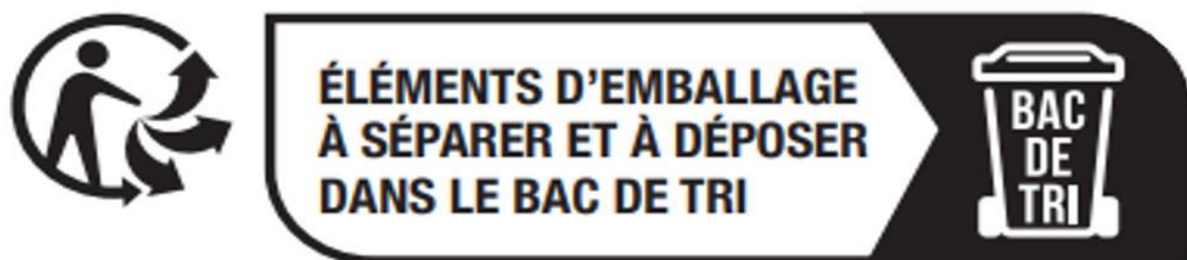
REMARQUE

Veuillez-vous renseigner auprès de votre commune/ville sur les possibilités de traitement des déchets.





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Données techniques

Appareil à batterie

Tension nominale

20 V

Hub pro Minute

1000 - 2400 (U/min)

Longueur de course

25.4mm

Déclaration de conformité / Declaration of Conformity

Fabricant / Constructeur Fuxtec GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg - Allemagne

Email: info@fuxtec.fr

Web: www.fuxtec.fr

Désignation / name Compresseur à batterie / Cordless Inflator

Modèle / model FX-E1CI20

Directive CE /
EC directive 2006/42/CE, 2014/30/UE

Normes appliquées / applicable standard

EN ISO 62841-1:2015
EN 1012-1:2010
EN ISO 12100:2010
EN55014-2:2015

Nous déclarons par la présente que la machine susmentionnée, de part la construction de la version que nous avons mise en circulation, est conforme aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé de la directive CE mentionnée

Hereby we declare that the above mentioned machine meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Conservation des documents techniques : Fuxtec GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg, Allemagne, L. Zirkler, Gérant / CEO

Herrenberg, 25.04.2024



Leonhard Zirkler

Contenuto

Introduzione e sicurezza	48
Uso previsto	48
Disposizioni generali di sicurezza per gli elettroutensili	48
Sicurezza sul luogo di lavoro	48
Sicurezza elettrica	49
Sicurezza personale	49
Uso e trattamento dell'elettroutensile	50
Uso e trattamento dell'apparecchio a batteria	51
Disposizioni di sicurezza per i compressori a batteria	51
Disposizioni generali di sicurezza	51
Prima dell'uso	52
Durante l'utilizzo	52
Dopo l'uso	52
Disposizioni di sicurezza per il caricabatterie	53
Disposizioni di sicurezza per le batterie agli ioni di litio	53
Disposizioni di sicurezza per l'utilizzo del compressore a batteria	54
Utilizzo	56
Utilizzo della batteria	56
Manometro (misuratore di pressione)	57
Stoccaggio degli adattatori	58
Utilizzo dei diversi adattatori	59
Smaltimento	61
Dati tecnici	62
Dichiarazione di conformità / Declaration of Conformity	62

Introduzione e sicurezza

É fatto divieto a bambini e a chiunque non abbia familiarità con le seguenti istruzioni di utilizzare l'attrezzo. Si raccomanda la sorveglianza dei bambini per assicurarsi che non entrino in contatto con il dispositivo.

Uso previsto

Questo apparecchio ad uso privato è adatto esclusivamente al gonfiaggio di pneumatici, materassi o simili.

L'apparecchio deve essere utilizzato secondo le indicazioni e le disposizioni di sicurezza contenute in questo manuale. Qualsiasi altro uso non è previsto. L'utilizzo improprio comporta l'annullamento della garanzia e l'esclusione di qualsiasi tipo di responsabilità da parte del produttore. L'utilizzatore risponde di tutti i danni a terzi e alle loro proprietà. Utilizzare l'apparecchio solo nelle condizioni tecniche previste e fornite dal produttore. Modifiche personali all'apparecchio escludono la responsabilità del produttore per eventuali danni conseguenti.

Disposizioni generali di sicurezza per gli elettroutensili

ATTENZIONE!

Leggere tutte le avvertenze e le disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle disposizioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le disposizioni di sicurezza per gli utilizzi futuri.

Il termine elettroutensile utilizzato nelle disposizioni di sicurezza si riferisce agli utensili che funzionano con alimentazione elettrica (con cavo di alimentazione) e a quelli alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza sul luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Disordine o aree di lavoro non illuminate possono causare incidenti.
- Non lavorare con l'elettroutensile in aree caratterizzate da rischio esplosione in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili generano scintille che possono far infiammare polveri o vapori.
- Tenere a distanza bambini e altre persone durante l'uso dell'elettroutensile. La distrazione può essere causa di perdita di controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- La spina dell'apparecchio elettrico deve essere compatibile con la relativa presa. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme a elettrodomestici con messa a terra. Spine non modificate e prese idonee riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con strumenti e superfici dotate di messa a terra come tubi, impianti di riscaldamento, stufe e frigoriferi. Sussiste rischio più elevato di scosse elettriche se il corpo risulta a stretto contatto con il terreno.
- Tenere gli elettrodomestici al riparo da pioggia o umidità. Infiltrazioni d'acqua nell'elettrodomestico aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare in modo improprio il cavo di alimentazione, ad esempio per trasportare l'elettrodomestico, appenderlo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo al riparo da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- In caso di utilizzo di un elettrodomestico all'aperto, fare ricorso solo a prolunghe adatte anche ad uso esterno. L'utilizzo di un cavo di prolunga adeguato riduce il rischio di scosse elettriche.
- Qualora si utilizzi un apparecchio elettrico all'aperto, fare ricorso solo a prolunghe adatte anche ad uso esterno. L'utilizzo di un cavo di prolunga adeguato riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- Prestare attenzione a ciò che si sta svolgendo e agire con criterio nell'utilizzo di un elettrodomestico. Non usare elettrodomestici in caso di stanchezza o se si è sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettrodomestico può provocare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione individuale e occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personale come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco protettivo o protezioni acustiche, a seconda del tipo di utilizzo dell'apparecchio elettrico, riduce il rischio di lesioni.
- Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che l'elettrodomestico sia spento e prima di collegare l'apparecchio alla presa elettrica e/o alla batteria, sollevarlo o sollevarlo. Possono essere causa di incidente il trasporto dell'apparecchio elettrico effettuato ponendo il dito sul pulsante di accensione o il collegamento del dispositivo in funzione alla presa di alimentazione.
- Rimuovere strumenti di regolazione o chiavi inglesi prima di accendere l'elettrodomestico. Un attrezzo o una chiave che si trova in una parte in movimento

dell'apparecchio può causare lesioni.

- Evitare posture scorrette. Fare in modo di avere stabilità e mantenere sempre l'equilibrio. Ciò permette di controllare meglio l'elettrotroutensile in situazioni impreviste.

- Indossare indumenti adatti. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Uso e trattamento dell'elettrotroutensile

- Non sovraccaricare il dispositivo. Utilizzare l'elettrotroutensile adatto al lavoro da svolgere. Un elettrotroutensile adeguato al tipo di lavoro da eseguire permette di lavorare più efficacemente e in sicurezza.

- Non utilizzare un elettrotroutensile avente pulsante di accensione difettoso. Un elettrotroutensile che non può essere più acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

- Scollegare il cavo di alimentazione e/o rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione dell'unità, cambiare gli accessori o stoccare il dispositivo. Queste precauzioni impediscono l'avvio accidentale dell'apparecchio elettrico.

- Tenere gli elettrotroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo dell'apparecchio a persone che non hanno familiarità con lo stesso o che non hanno letto le istruzioni. Gli elettrotroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

- Effettuare un'adeguata manutenzione degli elettrotroutensili. Verificare che le parti mobili funzionino correttamente e non si inceppino, che non siano rotte o danneggiate, in modo da garantire che la funzionalità dell'elettrotroutensile non venga compromessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'apparecchio. Molti incidenti sono causati da elettrotroutensili sottoposti a scarsa manutenzione.

- Mantenere i dispositivi di taglio affilati e puliti. Un'attenta manutenzione e affilatura degli stessi riduce la probabilità di inceppamenti e ne consente un miglior utilizzo.

- Utilizzare l'elettrotroutensile, accessori, ecc. conformemente alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e della tipologia di impiego. L'uso di elettrotroutensili per attività diverse da quelle previste può rappresentare un pericolo.

Uso e trattamento dell'apparecchio a batteria

- Caricare le batterie solo con caricabatterie raccomandati dal produttore. L'impiego di un caricabatterie adatto solo ad un tipo specifico di batteria, determina un rischio di incendio, se utilizzato con batterie diverse.
- Utilizzare solo le batterie previste specificatamente per gli elettroutensili. L'uso di altre batterie può comportare il rischio di lesioni e di incendio.
- Tenere la batteria inutilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono fare contatto. Il cortocircuito tra i contatti della batteria può causare ustioni o incendi.
- Del liquido può fuoriuscire dalla batteria nel caso in cui quest'ultima venga utilizzata in modo non corretto. Evitare il contatto con detto liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se del liquido entra in contatto con gli occhi, ricorrere a cure mediche. La fuoriuscita di liquido dalla batteria può causare irritazione cutanea o ustioni.

Disposizioni di sicurezza per i compressori a batteria

Disposizioni generali di sicurezza

- Per la propria sicurezza e quella altrui, leggere questo manuale e le relative disposizioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo. Conservare le istruzioni per l'uso e le relative disposizioni di sicurezza per gli utilizzi futuri, avendole sempre a portata di mano.
- In caso di cambio di proprietario, allegare le istruzioni d'uso al dispositivo.
- Le persone che utilizzano il dispositivo non devono essere sotto l'effetto di sostanze stupefacenti (es. alcool, droghe o medicinali).
- Utilizzare il dispositivo secondo le condizioni tecniche prescritte e fornite dal produttore. Modifiche personali all'apparecchio escludono la responsabilità del produttore per eventuali danni conseguenti.
- Utilizzare il dispositivo solo in presenza di luce diurna o buona illuminazione artificiale.
- Utilizzare l'apparecchio solo in condizioni di umidità assente. Tenerlo al riparo da pioggia o umidità. Infiltrazioni d'acqua nell'apparecchio aumentano il rischio di scosse elettriche.

- Spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria al verificarsi degli eventi di seguito riportati:
 - ♦ se il dispositivo viene lasciato incustodito;
 - ♦ prima del controllo, della pulizia o di altri lavori sull'apparecchio;
 - ♦ se il dispositivo inizia a vibrare eccessivamente.

Prima dell'uso

- Familiarizzare con l'apparecchio, con le sue funzioni e i suoi comandi prima di iniziare ad utilizzarlo.
- Prima della messa in funzione controllare che l'unità non presenti segni di usura o danni dovuti ad un precedente urto o impatto.
- Non utilizzare un dispositivo il cui interruttore sia difettoso e non possa più essere acceso o spento.
- Controllare che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben stretti per garantire un funzionamento sicuro dell'unità.
- Non utilizzare mai un apparecchio con parti danneggiate o mancanti. Farle riparare o, se necessario, farle sostituire da un tecnico qualificato o da un'officina specializzata.
- Quando si lavora con o sull'apparecchio, indossare sempre scarpe robuste, pantaloni lunghi e i dispositivi di protezione individuale adeguati (occhiali di sicurezza, protezioni acustiche, guanti da lavoro antiscivolo, ecc.). L'uso di dispositivi di protezione individuale riduce il rischio di lesioni.

Durante l'utilizzo

Non azionare il dispositivo se nelle immediate vicinanze si trovano persone (soprattutto bambini) o animali. Assicurarsi che i bambini non utilizzino l'apparecchio a scopo di gioco.

Assicurarsi di avere stabilità e di lavorare con calma e attenzione. Indossare protezioni per le vie respiratorie ed eventualmente per l'udito quando si usa l'apparecchio.

L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito. Reggere l'elettrotensile mediante l'impugnatura isolata.

Dopo l'uso

Spegnere il compressore, rimuovere la batteria, quindi collocare il dispositivo in un luogo sicuro. Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che le prese di ventilazione dell'utensile siano libere da sporcizia.

Non pulire l'apparecchio con acqua, in quanto potrebbero verificarsi danni all'unità elettrica.

Disposizioni di sicurezza per il caricabatterie

- Tenere il caricabatterie al riparo da pioggia o umidità. Infiltrazioni d'acqua in un caricabatterie aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Mantenere pulito il caricabatterie. Lo sporco può causare scosse elettriche.
- Controllare il caricabatterie, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il caricabatterie se vi si riscontrano danni. Non aprire il caricabatterie in autonomia, farlo riparare da personale qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio originali. Caricabatterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non appoggiare oggetti sul caricabatterie e non collocarlo su superfici morbide. Sussiste rischio d'incendio.
- Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta del caricabatterie.
- Non utilizzare mai il caricabatterie se il cavo, la spina o l'apparecchio stesso sono danneggiati esternamente. Portare il caricabatterie all'officina specializzata più vicina.
- Non aprire assolutamente il caricabatterie. In caso di guasto, portarlo in un'officina specializzata.

Disposizioni di sicurezza per le batterie agli ioni di litio

- Non aprire la batteria. Sussiste rischio di corto circuito.
- Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dall'esposizione prolungata alla luce del sole, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità. Sussiste rischio di esplosione.
- Se la batteria è danneggiata o viene utilizzata in modo improprio, possono verificarsi esalazioni. Areare il locale e consultare un medico in caso di complicazioni. Le esalazioni possono infiammare le vie respiratorie.
- In caso di utilizzo improprio potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto con lo stesso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi ricorrere a cure mediche. La fuoriuscita di liquido dalla batteria può causare irritazioni o ustioni cutanee.
- Utilizzare solo batterie originali con la tensione indicata sulla targhetta dell'elettrotensile. Se si utilizzano altre batterie, ad es. non originali, rigenerate o di altri produttori, sussiste il rischio di lesioni e danni materiali

a causa dell'esplosione delle stesse.

- La tensione della batteria deve corrispondere a quella di carica del caricabatterie. In caso contrario sussiste il rischio di incendio e di esplosione.
- Caricare le batterie solo con caricabatterie raccomandati dal produttore. L'utilizzo di un caricabatterie adatto solo ad un tipo specifico di batteria, determina un rischio di incendio, se utilizzato con batterie differenti.
- La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi, cacciaviti o da forze esterne. Può verificarsi un corto circuito interno e la batteria può bruciare, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.

Disposizioni di sicurezza per l'utilizzo del compressore a batteria

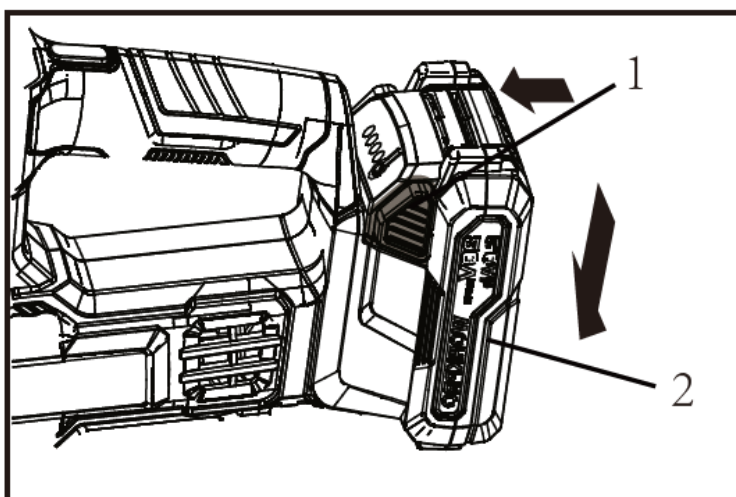
- Collegare saldamente l'adattatore e la valvola durante il gonfiaggio di oggetti. In caso contrario, l'oggetto da gonfiare, il tubo, il regolatore di pressione o l'adattatore potrebbero danneggiarsi e provocare lesioni all'utilizzatore.
- Far uscire l'aria lentamente. Durante lo scollegamento del tubo dagli oggetti gonfiati, tenere fermi saldamente quest'ultimi oltre al tubo e al regolatore di pressione. L'oggetto gonfiato, il regolatore di pressione o l'adattatore potrebbero urtare contro altre superfici a causa del flusso d'aria e provocare lesioni.
- Non pompare l'oggetto oltre la pressione massima indicata per lo stesso. In caso contrario, lo strumento o l'oggetto da gonfiare potrebbero danneggiarsi e l'utilizzatore potrebbe subire lesioni. Non utilizzare il dispositivo oltre la pressione massima consentita. L'utilizzo dell'apparecchio con una pressione superiore a quella massima consentita può far esplodere l'oggetto da gonfiare o il dispositivo.
- Effettuare unicamente il pompaggio di oggetti specificatamente indicati dal produttore, quali ruote, palle o tubi per piscina. Il pompaggio di oggetti diversi da quelli citati può danneggiare quest'ultimi e provocare lesioni.
- Durante il pompaggio, verificare il manometro e lo stato del dispositivo e dell'oggetto da sottoporre a gonfiaggio e accertarsi che non vi siano fuoriuscite d'aria. In caso contrario, il dispositivo o l'oggetto possono danneggiarsi con conseguenti lesioni a carico dell'utilizzatore.
- Afferrare saldamente l'impugnatura del dispositivo durante il trasporto. Non sollevare il dispositivo tramite il tubo e non trascinarlo. Il dispositivo può danneggiarsi con conseguenti lesioni a carico dell'utilizzatore.
- A seguito del pompaggio, verificare la pressione dell'oggetto gonfiato mediante uno strumento di misurazione affidabile e calibrato. Utilizzare il manometro del dispositivo solo come riferimento di massima.
- Dopo aver utilizzato il dispositivo ininterrottamente per 5 minuti, cessare l'attività per 5 minuti per permettere il raffreddamento dell'unità. Non utilizzare il dispositivo oltre il tempo consentito. In caso contrario, il dispositivo

- può danneggiarsi con conseguenti lesioni a carico dell'utilizzatore.
- Non utilizzare il dispositivo su superfici sabbiose o polverose. Corpi estranei possono penetrare all'interno del dispositivo e causare malfunzionamenti.
 - Non direzionare l'uscita del tubo verso di sé o altri. In tal caso potrebbero essere scagliati in aria oggetti e gli stessi potrebbero provocare lesioni.
 - Non direzionare l'uscita del tubo verso polvere o materiali simili. In tal caso potrebbe sollevarsi polvere in gran quantità causando lesioni.
 - Non gonfiare oggetti con grande capacità. Se si gonfiasse un oggetto di grande volume, il dispositivo potrebbe arroventarsi e provocare ustioni a carico dell'utilizzatore.
 - Non toccare il dispositivo, il tubo, il regolatore di pressione o l'adattatore subito dopo aver gonfiato oggetti. Le parti in metallo possono arroventarsi e causare ustioni a carico dell'utilizzatore.
 - Non utilizzare il dispositivo con mani umide.
 - Accertarsi che durante la chiusura del morsetto della camera d'aria, il dito non rimanga incastrato tra dette parti.
 - Accertarsi che il tubo non si aggrovigli. Un tubo aggrovigliato può causare perdita di equilibrio e conseguenti lesioni.
-
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito se il tubo è collegato all'oggetto oppure durante l'utilizzo.
 - Non utilizzare il dispositivo come strumento di respirazione.
 - Non utilizzare il dispositivo per nebulizzare prodotti chimici. L'inalazione di vapori nocivi può danneggiare i polmoni.
 - Utilizzare il dispositivo in una zona aperta e ad una distanza minima di 50 cm da pareti o oggetti che potrebbero impedire l'ingresso dell'aria dalle prese di ventilazione.
 - Utilizzare solo gli accessori standard prodotti da FUXTEC. L'utilizzo di altri accessori o dispositivi annessi può rappresentare una fonte di pericolo per le persone circostanti. Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico.

Utilizzo

Utilizzo della batteria

Spegnere sempre l'apparecchio prima di inserire o rimuovere la batteria.



- Per rimuovere la batteria dall'apparecchio, tenere premuto il pulsante di sicurezza (vedi immagine, punto 1) ed estrarre la batteria dal dispositivo.
- Per inserire la batteria, farla scorrere nell'apposita guida e spingerla fino a farla scattare in posizione con un leggero click.



- Premere il pulsante di verifica sulla batteria per visualizzare il livello di carica residuo della batteria. Le spie si accendono per alcuni secondi.
- Se tutte le luci sono accese, la batteria ha una capacità di circa 75%- 100%
- Se tre luci sono accese, la batteria ha una capacità di circa 50% - 75%
- Se due luci sono accese, la batteria ha una capacità di circa 25% -50%
- Se una luce è accesa, la batteria ha una capacità di circa 0% - 25%

L'apparecchio è dotato di un sistema di protezione della batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione del motore per prolungare la durata della batteria. L'apparecchio si spegne automaticamente durante il funzionamento se il dispositivo e/o la batteria si trova in una delle seguenti condizioni:

Sovraccarico:

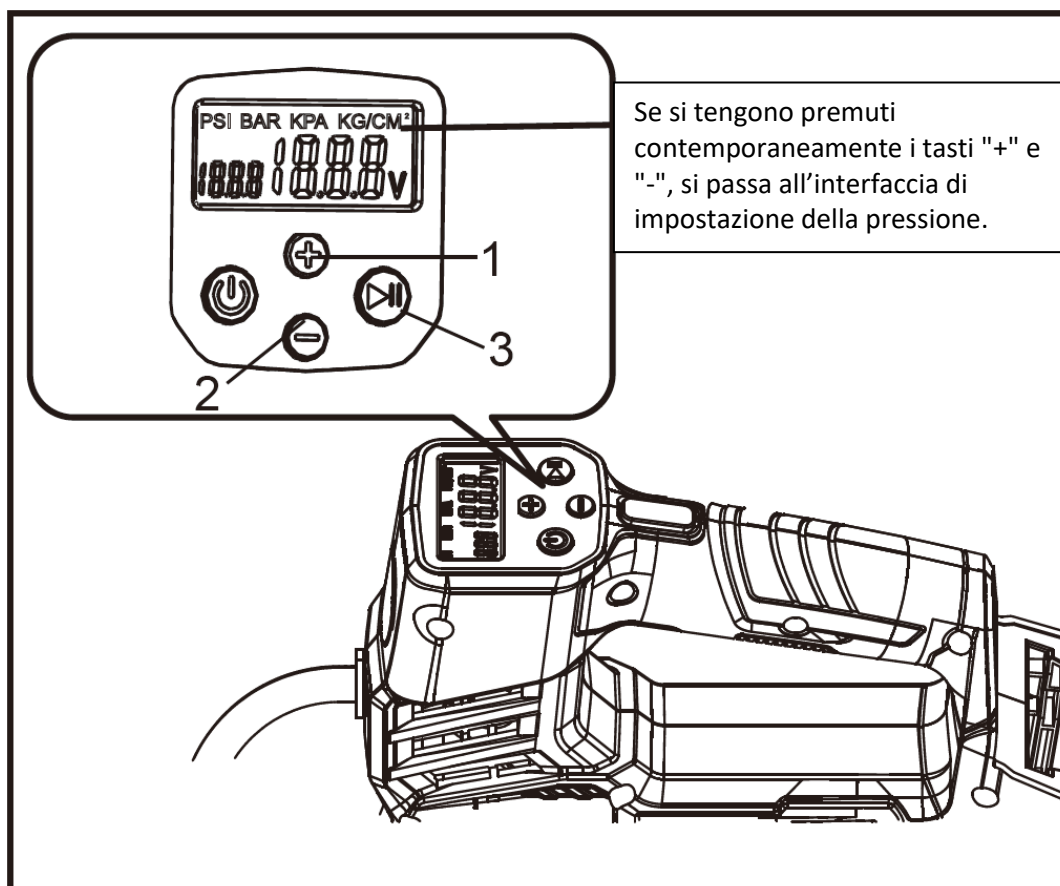
Durante l'utilizzo l'apparecchio assorbe una quantità di corrente troppo elevata. In questo caso spegnere l'apparecchio ed interrompere il lavoro che ha causato il sovraccarico dell'unità. Successivamente riavviare l'apparecchio. Se l'apparecchio non si accende, significa che la batteria è surriscaldata. Lasciare raffreddare la batteria prima di riavviare l'apparecchio.

Bassa tensione della batteria:

Il livello di carica della batteria è troppo basso e l'unità non funziona. Quando si accende il dispositivo, il motore riprende a funzionare, ma si spegne in breve tempo. In tale circostanza, estrarre la batteria e ricaricarla.

Manometro (misuratore di pressione)

Se l'oggetto da gonfiare è collegato al dispositivo, la pressione dell'oggetto viene visualizzata sul manometro quando si accende l'apparecchio. Se non viene collegato nulla all'apparecchio, il manometro mostra "0". È possibile regolare la pressione dell'aria sul manometro. Per variare l'unità, premere il relativo pulsante presente sull'apparecchio. Per aumentare la pressione, premere il pulsante più. Per diminuire il valore della pressione, premere il pulsante meno. È possibile impostare il valore della pressione tra 0 kPa e 1034 kPa (150 PSI).



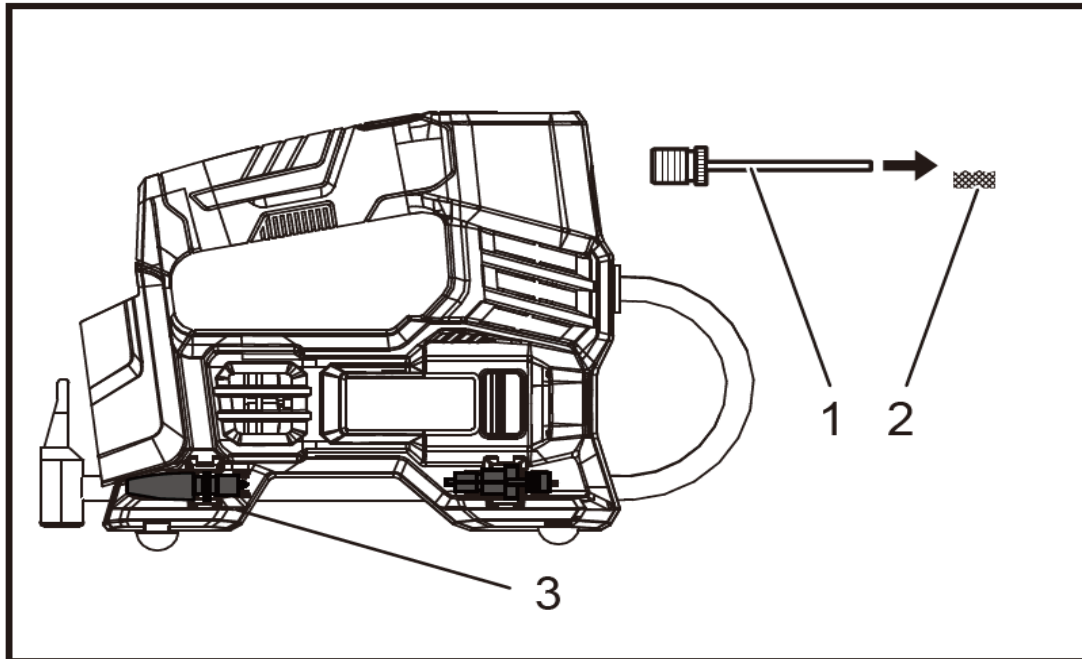
Il compressore possiede una luce di lavoro. Quando si accende l'apparecchio mediante l'interruttore principale, la luce si accende. Quando si spegne l'apparecchio mediante l'interruttore principale, la luce si spegne. Se la luce inizia a lampeggiare durante il funzionamento, significa che l'apparecchio è surriscaldato. Spegner il dispositivo, rimuovere la batteria e lasciare raffreddare entrambi.

Attenzione:

Non puntare direttamente lo sguardo sulla luce, potrebbe danneggiarsi la vista.

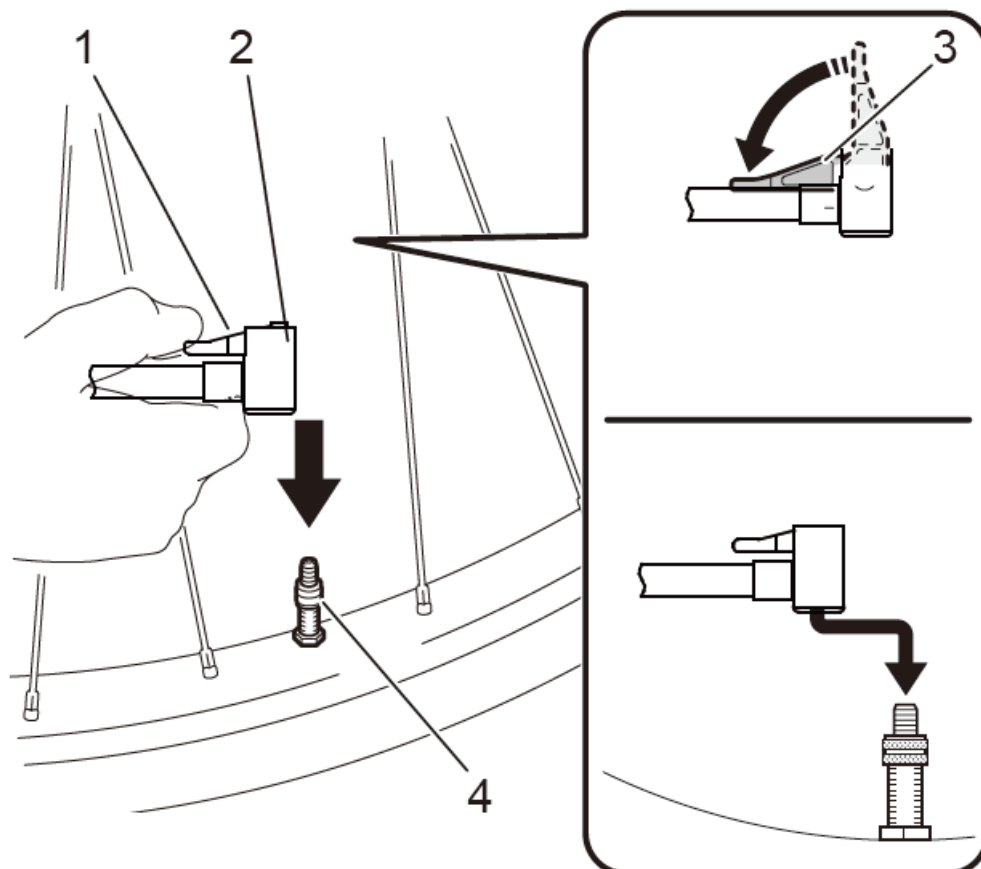
Stoccaggio degli adattatori

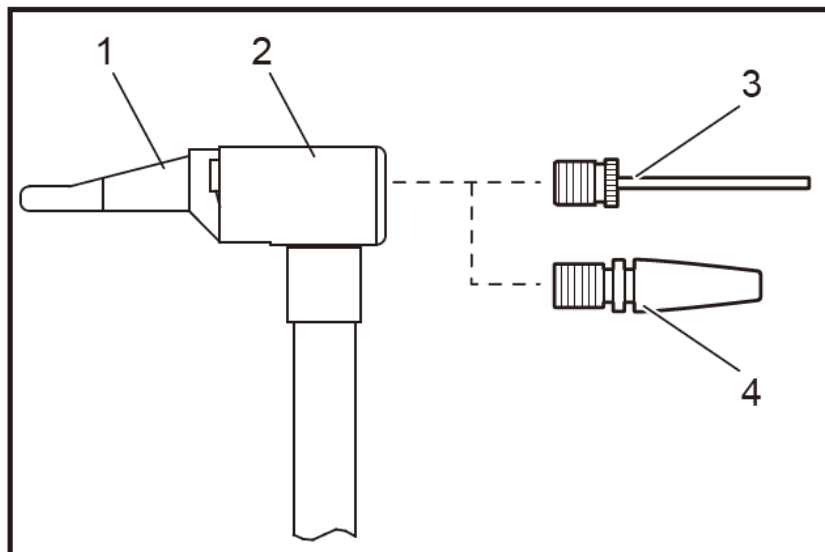
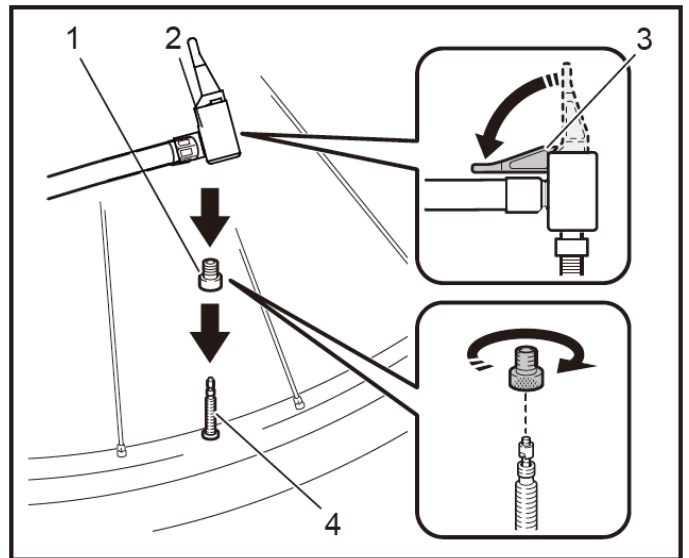
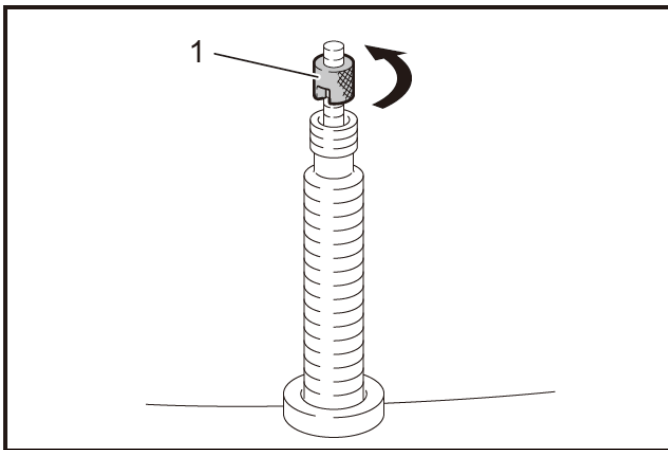
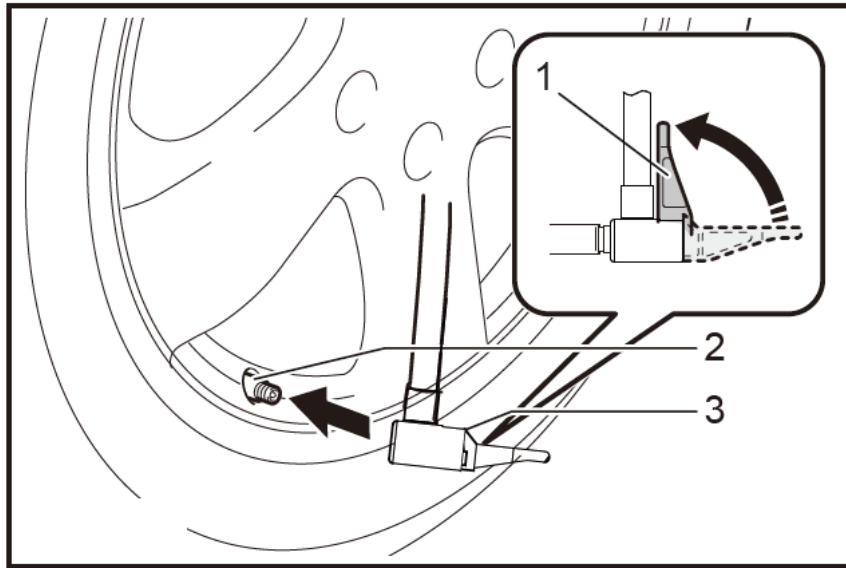
Il compressore viene fornito con vari adattatori, i quali possono essere riposti nell'apposito supporto del dispositivo (vedi foto seguente). Assicurarsi di inserire l'ago per il gonfiaggio di palle nell'adattatore della valvola Presta prima di stoccare i due adattatori.



1: Ago per gonfiaggio pale 2: Adattatore della valvola Presta 3: Supporto per stoccaggio adattatori

Utilizzo dei diversi adattatori





Smaltimento



ATTENZIONE!

Prima dello smaltimento, rendere inutilizzabili gli elettroutensili fuori uso:

- rimuovendo la spina di alimentazione dagli elettroutensili ad alimentazione elettrica,
- rimuovendo la batteria dai dispositivi a batteria.



Solo per i paesi dell'UE

Non gettare i dispositivi elettrici nei rifiuti domestici! Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua applicazione nella legislazione nazionale, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente. Recupero delle materie prime al posto dello smaltimento dei rifiuti. Il dispositivo, gli



accessori e l'imballaggio devono essere riciclati in modalità ecocompatibili. Le parti in plastica sono contrassegnate per il riciclo in base alla tipologia.



ATTENZIONE!

Non gettare le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Non aprire le batterie esaurite. Le batterie devono essere raccolte, riciclate o smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Solo per i paesi dell'UE: secondo la direttiva 2006/66/CE, le batterie difettose o usate devono essere riciclate.



NOTE

Si prega di contattare il proprio comune/città per informazioni sulle modalità di smaltimento,



Smaltire il contenuto dell'imballo secondo le normative previste del proprio comune sulla raccolta differenziata.

Visitare il sito www.fuxtec.it per avere maggiori informazioni sulla composizione dei materiali dell'imballo.



Raccolta differenziata.

Verifica le disposizioni del tuo comune

Dati tecnici

Dispositivo a batteria

Tensione nominale	20 V
Velocità a vuoto	17.000 (g/min)

Dichiarazione di conformità / Declaration of Conformity

Fabricant / Constructeur Fuxtec GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg - Germania

Email: info@fuxtec.it

Web: www.fuxtec.it

Denominazione / name Compresseur à batterie / Cordless Inflator

Modello / model FX-E1CI20

Direttiva CE /
EC directive 2006/42/CE, 2014/30/UE

Norme applicate / applicable standard

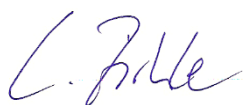
EN ISO 62841-1:2015
EN 1012-1:2010
EN ISO 12100:2010
EN55014-2:2015

Con la presente dichiariamo che la suddetta macchina nello stato costruttivo e nella versione da noi commercializzata è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute della direttiva CE elencata.

Hereby we declare that the above mentioned machine meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Conservazione della documentazione tecnica: Fuxtec GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg, Germania, L. Zirkler, Direttore generale / CEO

Herrenberg, 25.04.2024



Leonhard Zirkler

Índice

Introducción y seguridad	64
Uso previsto	64
Disposiciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	64
Seguridad en el puesto de trabajo	64
Seguridad eléctrica	65
Seguridad personal	65
Utilización y protección de la herramienta eléctrica	66
Uso y manejo de la herramienta inalámbrica.....	67
Disposiciones de seguridad para compresores alimentados por batería.....	67
Disposiciones generales de seguridad	67
Antes del uso.....	68
Durante el uso.....	68
Después del uso	68
Disposiciones de seguridad para el cargador	69
Instrucciones de seguridad para baterías de iones de litio	69
Instrucciones de seguridad para el uso del compresor de batería.....	70
Uso	72
Uso de la batería	72
Manómetro (medidor de presión).....	73
Almacenamiento de adaptadores.....	74
Utilización de los distintos adaptadores	75
Eliminación.....	77
Datos técnicos.....	77
Declaración de conformidad / Declaration of Conformity	78

Introducción y seguridad

Se prohíbe el uso del aparato a los niños y a cualquier persona que no esté familiarizada con las siguientes instrucciones. Se recomienda vigilar a los niños para evitar que entren en contacto con el aparato.

Uso previsto

Este aparato de uso privado sólo es adecuado para inflar neumáticos, colchones o similares.

El aparato debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones y las indicaciones de seguridad de este manual. Cualquier otro uso no está previsto. El uso inadecuado invalida la garantía y excluye cualquier responsabilidad por parte del fabricante. El usuario es responsable de todos los daños causados a terceros y a sus bienes. Utilice el aparato únicamente en las condiciones técnicas especificadas y facilitadas por el fabricante. Las modificaciones personales en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño consecuente.

Disposiciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

¡ATENCIÓN!

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones de seguridad para su uso futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las normas de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan con una fuente de alimentación (con un cable de alimentación) y a las que funcionan con una batería (sin cable de alimentación).

Seguridad en el puesto de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden o las zonas de trabajo sin iluminación pueden provocar accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en zonas con peligro de explosión donde haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar polvos o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la herramienta eléctrica. La distracción puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- El enchufe del aparato eléctrico debe ser compatible con la toma de corriente correspondiente. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice adaptadores junto con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con herramientas y superficies conectadas a tierra, como tuberías, equipos de calefacción, estufas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está en estrecho contacto con la tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad. La penetración de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice indebidamente el cable de alimentación, por ejemplo, para transportar la herramienta eléctrica, colgarla o desenchufarla de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice únicamente cables alargadores adecuados para su uso en exteriores.
El uso de un alargador adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice un aparato eléctrico al aire libre, utilice únicamente cables alargadores adecuados para su uso en exteriores. El uso de un alargador adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, controle lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar una herramienta eléctrica puede causar graves lesiones personales.
- Utilice siempre gafas protectoras. El uso de equipos de protección individual, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos protectores o protectores auditivos, reduce las lesiones personales.
- Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está desconectada antes de conectarla a la corriente y/o a la batería, cogerla o transportarla. Llevar la herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o conectarla a la red eléctrica mientras está encendida puede provocar accidentes.
- Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de utilizar la herramienta eléctrica.

Una llave o herramienta que entre en contacto con una pieza giratoria puede causar lesiones personales.

- Evitar posturas incorrectas. Asegure la estabilidad y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Utilización y protección de la herramienta eléctrica

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo. La herramienta eléctrica adecuada hará el trabajo mejor y de forma más segura, a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no puede ponerla en marcha o pararla correctamente. Una herramienta eléctrica que no pueda accionarse mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste o cambio de accesorios, o antes de guardar la herramienta eléctrica. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.
- Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica y con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- Realizar un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles estén alineadas y libres de movimiento, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de avería, repare la herramienta eléctrica antes de utilizarla.
- Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente.
- Mantenga los elementos cortantes afilados y limpios. El mantenimiento adecuado de los elementos de corte, con bordes de corte afilados, hace que sean menos propensos a atascarse y más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica y sus accesorios de acuerdo con las instrucciones suministradas, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo a realizar. El uso de una herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

Uso y manejo de la herramienta inalámbrica

- Cargue las baterías únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante. El uso de un cargador adecuado para un tipo específico de batería crea un riesgo de incendio si se utiliza con otras baterías.
- Utilice únicamente las baterías suministradas con las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones e incendios.
- Mantenga la batería no utilizada alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar puentes entre los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- Si no se utiliza correctamente, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con ella. En caso de contacto accidental, aclarar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. Las fugas de líquido de la batería pueden provocar irritaciones o quemaduras en la piel.

Disposiciones de seguridad para compresores alimentados por batería

Disposiciones generales de seguridad

- Por su propia seguridad y la de los demás, lea este manual y las instrucciones de seguridad pertinentes antes de utilizar el aparato. Conserve este manual y sus disposiciones de seguridad para usos futuros, y téngalos siempre a mano.
- En caso de cambio de propietario, adjunte el manual de instrucciones al aparato.
- Las personas que utilicen el dispositivo no deben estar bajo los efectos de drogas (por ejemplo, alcohol, drogas o medicamentos).
- Utilice el aparato de acuerdo con las condiciones técnicas prescritas y facilitadas por el fabricante.
Las modificaciones personales en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño consecuente.
- Utilice el aparato sólo a la luz del día o con buena iluminación artificial.
- Utilice el aparato sólo en condiciones secas. Manténgalo alejado de la lluvia o la humedad. La penetración de agua en el aparato aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el dispositivo y retire la batería cuando se produzcan los siguientes eventos:
 - ♦ si el dispositivo se deja desatendido;

- ♦ antes de revisar, limpiar o realizar cualquier otro trabajo en el aparato;
- ♦ si el aparato empieza a vibrar excesivamente.

Antes del uso

- Familiarícese con el aparato, sus funciones y controles antes de empezar a utilizarlo.
- Antes de la puesta en marcha, compruebe que la unidad no presenta signos de desgaste o daños provocados por un golpe o impacto anterior.
- No utilice un aparato cuyo interruptor esté defectuoso y ya no pueda encenderse o apagarse.
- Compruebe que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados para garantizar un funcionamiento seguro de la unidad.
- No utilice nunca un aparato al que le falten piezas o estén dañadas. Hágalas reparar o, en caso necesario, sustituir por un técnico cualificado o un taller especializado.
- Cuando trabaje con o en el aparato, lleve siempre el equipo de protección personal adecuado (gafas de seguridad, protección auditiva, guantes de trabajo antideslizantes, etc.). El uso de equipo de protección personal reduce el riesgo de lesiones

Durante el uso

No utilice el aparato si hay personas (especialmente niños) o animales en las inmediaciones. Asegúrese de que los niños no utilicen el aparato para jugar. Asegúrese siempre de mantener una posición estable y trabaje con calma y cuidado. Utilice cuchillas acordes con el material manipulado. Una elección incorrecta puede provocar resbalones y lesiones. Lleve protección auditiva cuando utilice la máquina. La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición. Sujete la herramienta eléctrica por el mango aislado.

Después del uso

Apague el compresor, retire la batería y, a continuación, coloque el aparato en un lugar seguro. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que las entradas de ventilación de la herramienta estén libres de suciedad. No limpie el aparato con agua, ya que podría dañar la unidad eléctrica.

Disposiciones de seguridad para el cargador

- Mantenga el cargador alejado de la lluvia o la humedad. La entrada de agua en un cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga limpio el cargador. La suciedad puede provocar descargas eléctricas.
- Compruebe el cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. No utilice el cargador si está dañado. No abra el cargador usted mismo y hágalo reparar únicamente por personal cualificado y sólo con piezas de repuesto originales. Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No coloque ningún objeto sobre el cargador ni sobre superficies blandas. Riesgo de incendio.
- Compruebe siempre que la tensión de red se corresponde con la indicada en la placa de características del cargador.
- No utilice nunca el cargador si los cables, los enchufes o el propio aparato están dañados por influencias externas. Lleve el cargador al taller especializado más cercano.
- No abra en ningún caso el cargador de baterías. En caso de avería, llévelo a un taller especializado.

Instrucciones de seguridad para baterías de iones de litio

- No abra la batería. Riesgo de cortocircuito.
- Proteja la batería del calor, incluida la exposición continua a la luz solar, el fuego, el agua y la humedad. Riesgo de explosión.
- Si la batería se daña o se utiliza incorrectamente, pueden salir vapores. Proporcione aire fresco y consulte a un médico si tiene problemas. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.
- Si se utiliza de forma incorrecta, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con ella. En caso de contacto accidental, aclarar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico.
- La fuga de líquido de la batería puede Provocar irritaciones o quemaduras en la piel.
- Utilice únicamente baterías originales con la tensión indicada en la placa de características de la herramienta eléctrica. Al utilizar otras baterías, por ejemplo, imitaciones, baterías remanufacturadas o baterías de otros fabricantes, existe riesgo de lesiones o daños materiales debido a la explosión de las baterías.

- La tensión de la batería debe coincidir con la tensión de carga del cargador. De lo contrario, existe riesgo de incendio y explosión.
- Cargue las baterías sólo con los cargadores recomendados por el fabricante. El uso de un cargador adecuado para un tipo específico de batería crea un riesgo de incendio si se utiliza con otras baterías.
- La batería puede resultar dañada por objetos afilados, como clavos o destornilladores, o por una fuerza externa. Puede producirse un cortocircuito interno y la batería puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.

Instrucciones de seguridad para el uso del compresor de batería

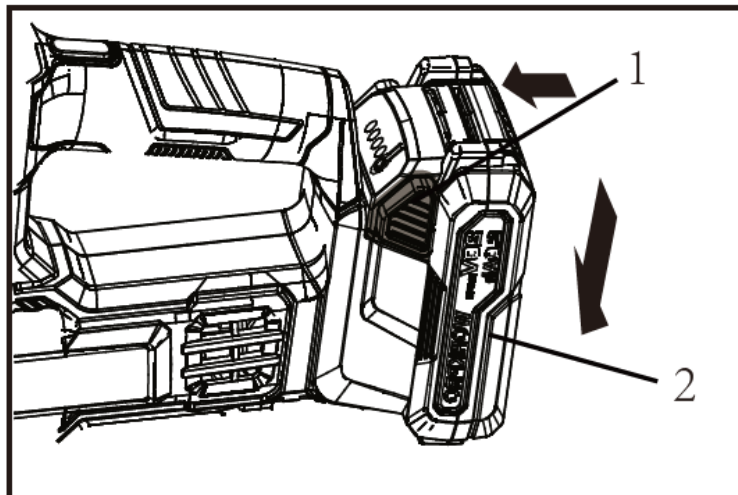
- Conecte firmemente el adaptador y la válvula cuando infle objetos. De lo contrario, el objeto a inflar, el tubo, el regulador de presión o el adaptador podrían dañarse y causar lesiones al usuario.
- Suelte el aire lentamente. Al desconectar la manguera de los objetos inflados, sujete firmemente los objetos inflados, así como la manguera y el regulador de presión. El objeto inflado, el regulador de presión o el adaptador podrían golpear otras superficies debido al flujo de aire y causar lesiones.
- No infle el objeto por encima de la presión máxima indicada para él. De lo contrario, el aparato o el objeto a inflar podrían resultar dañados y el usuario podría sufrir lesiones. No utilice el dispositivo con una presión superior a la máxima permitida. El uso del dispositivo con una presión superior a la presión máxima permitida puede provocar el inflado del objeto o la explosión del dispositivo.
- Bombee únicamente objetos específicamente indicados por el fabricante, como ruedas, bolas o mangueras de piscina. Bombear objetos distintos de los mencionados puede dañar estos últimos y causar lesiones.
- Al bombear, compruebe el manómetro y el estado del dispositivo y del objeto que se va a inflar y asegúrese de que no sale aire. De lo contrario, el dispositivo o el objeto podrían resultar dañados y provocar lesiones al usuario.
- Sujete firmemente el asa del aparato durante el transporte. No levante el aparato por el tubo ni lo arrastre. El aparato podría resultar dañado y provocar lesiones al usuario.
- Tras el bombeo, compruebe la presión del objeto inflado con un instrumento de medición fiable y calibrado. Utilice el manómetro del aparato sólo como referencia aproximada.
- Después de utilizar el aparato de forma continuada durante 5 minutos, deténgalo durante 5 minutos para que se enfríe. No utilice el aparato más allá del tiempo permitido. De lo contrario, el aparato podría resultar dañado y provocar lesiones al usuario.

- No utilice el aparato sobre superficies arenosas o polvorientas. Los cuerpos extraños pueden penetrar en el interior del interior del aparato y provocar fallos de funcionamiento.
- No dirija la salida de la manguera hacia usted o hacia otras personas. Si lo hace, podrían lanzarse objetos al aire y producirse lesiones.
- No dirija la salida de la manguera hacia el polvo o materiales similares. Si lo hace, podrían levantarse grandes cantidades de polvo, causando lesiones.
- No infle objetos de gran capacidad. Si se infla un objeto de gran volumen, el aparato puede ponerse al rojo vivo y causar quemaduras al usuario.
- No toque el aparato, la manguera, el regulador de presión ni el adaptador inmediatamente después de inflar los objetos. Las piezas metálicas pueden ponerse al rojo vivo y causar quemaduras al usuario.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Asegúrese de que, al cerrar la abrazadera de la cámara de aire, su dedo no quede atrapado entre estas piezas.
- Asegúrese de que la manguera no se enrede. Una manguera enredada puede causar pérdida de equilibrio y lesiones posteriores.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia si el tubo está conectado al objeto o durante su utilización.
- No utilice el aparato como respirador.
- N No utilice el aparato para atomizar productos químicos. La inhalación de vapores nocivos puede dañar los pulmones.
- Utilice el aparato en una zona abierta y a una distancia mínima de 50 cm de paredes u objetos que puedan impedir la entrada de aire por las entradas de ventilación.
- Utilice únicamente accesorios estándar fabricados por FUXTEC. El uso de otros accesorios o dispositivos acoplados puede representar una fuente de peligro para las personas que se encuentren en las proximidades. Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico.

Uso

Uso de la batería

Apague siempre el aparato antes de insertar o extraer la batería.



- Para extraer la batería del aparato, mantenga pulsado el botón de seguridad (véase la imagen, punto 1) y tire de la batería para sacarla del aparato.
- Para insertar la batería, deslícela en la guía de la batería y empújela hasta que encaje en su sitio.



- Pulse el botón de prueba de la batería para visualizar el nivel de carga restante de la

batería.

Las luces se encienden durante unos segundos.

- Si todas las luces están encendidas, la batería tiene una capacidad aproximada del 75% al 100%.
- Si se encienden tres luces, la batería tiene una capacidad aproximada del 50% - 75%.
- Si se encienden dos luces, la batería tiene una capacidad aproximada del 25% -50%.
- Si se enciende una luz, la batería tiene una capacidad aproximada del 0% - 25%.

El aparato está equipado con un sistema de protección de la batería. Este sistema interrumpe automáticamente la alimentación del motor para prolongar la vida útil de la batería.

El aparato se desconecta automáticamente durante el funcionamiento si el aparato y/o la batería se encuentran en una de las siguientes condiciones:

Sobrecarga:

Durante el uso, el aparato consume demasiada corriente.

En este caso, apague la unidad e interrumpa el trabajo que provocó la sobrecarga de la unidad.

A continuación, reinicie el aparato.

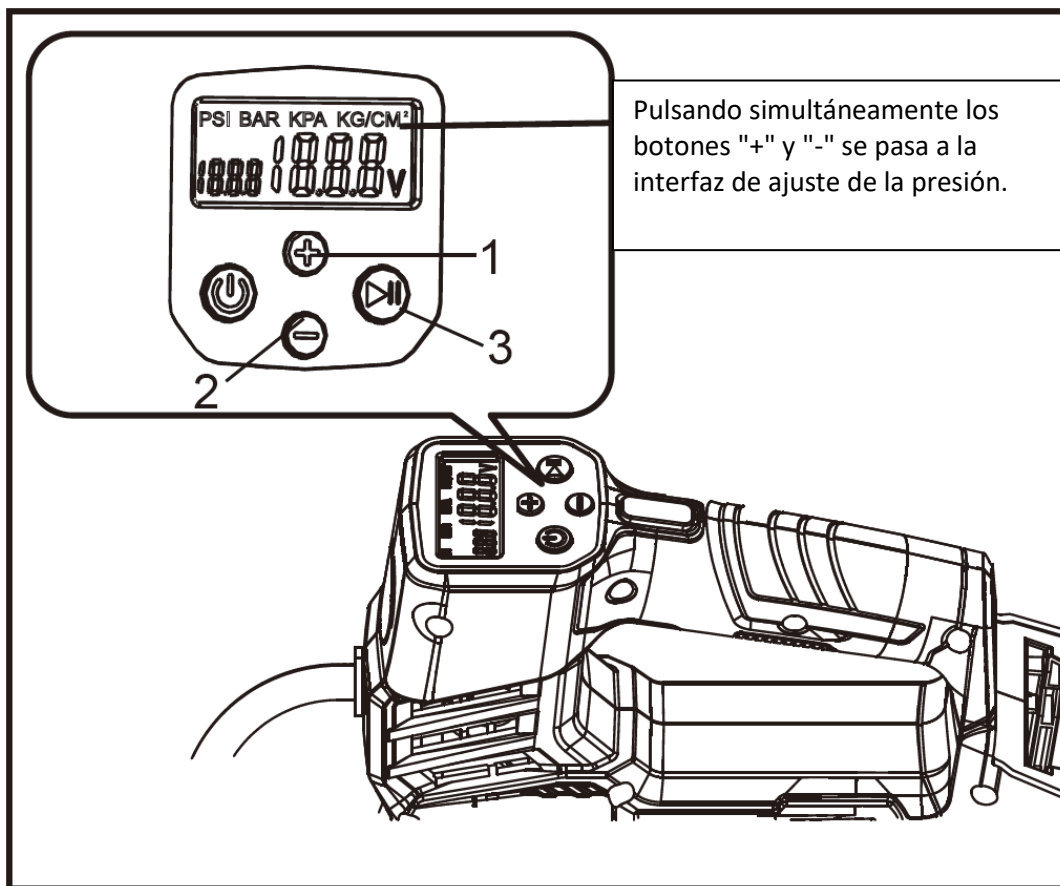
Si el aparato no se enciende, la batería está sobrecalentada. Deje que la batería se enfríe antes de volver a encender el aparato.

Bajo voltaje de la batería:

El nivel de carga de la batería es demasiado bajo y la unidad no funciona. Cuando se enciende la unidad, el motor vuelve a funcionar, pero se apaga al cabo de poco tiempo. En estas circunstancias, extraiga la batería y recárguela.

Manómetro (medidor de presión)

Si el objeto a inflar está conectado al aparato, la presión del objeto se muestra en el manómetro cuando se enciende el aparato. Si no hay nada conectado al aparato, el manómetro muestra "0". Puede ajustar la presión del aire en el manómetro. Para modificarla, pulse el botón correspondiente del aparato. Para aumentar la presión, pulse el botón más. Para disminuir el valor de la presión, pulse el botón menos. Puede ajustar el valor de la presión entre 0 kPa y 1034 kPa (150 PSI).



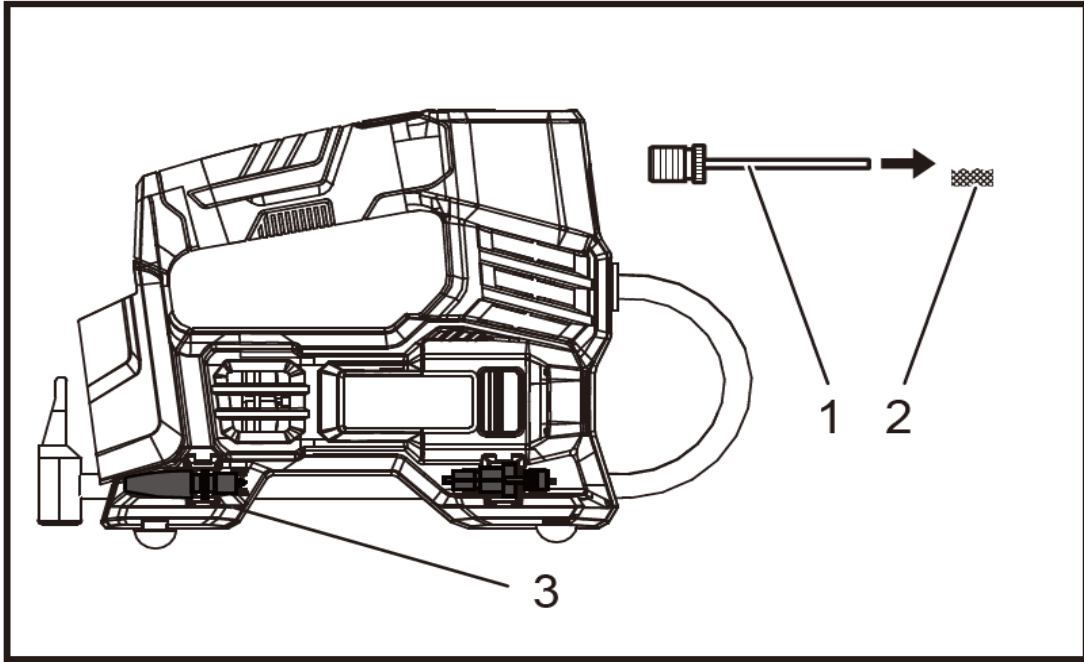
El compresor dispone de una luz de funcionamiento. Al encender la unidad mediante el interruptor principal, la luz se enciende. Al apagar el aparato mediante el interruptor principal, la luz se apaga. Si la luz empieza a parpadear durante el funcionamiento, significa que el aparato está sobrecalentado. Apague el aparato, retire la batería y deje que ambos se enfríen.

Atención:

No mire directamente a la luz, podría dañar su vista.

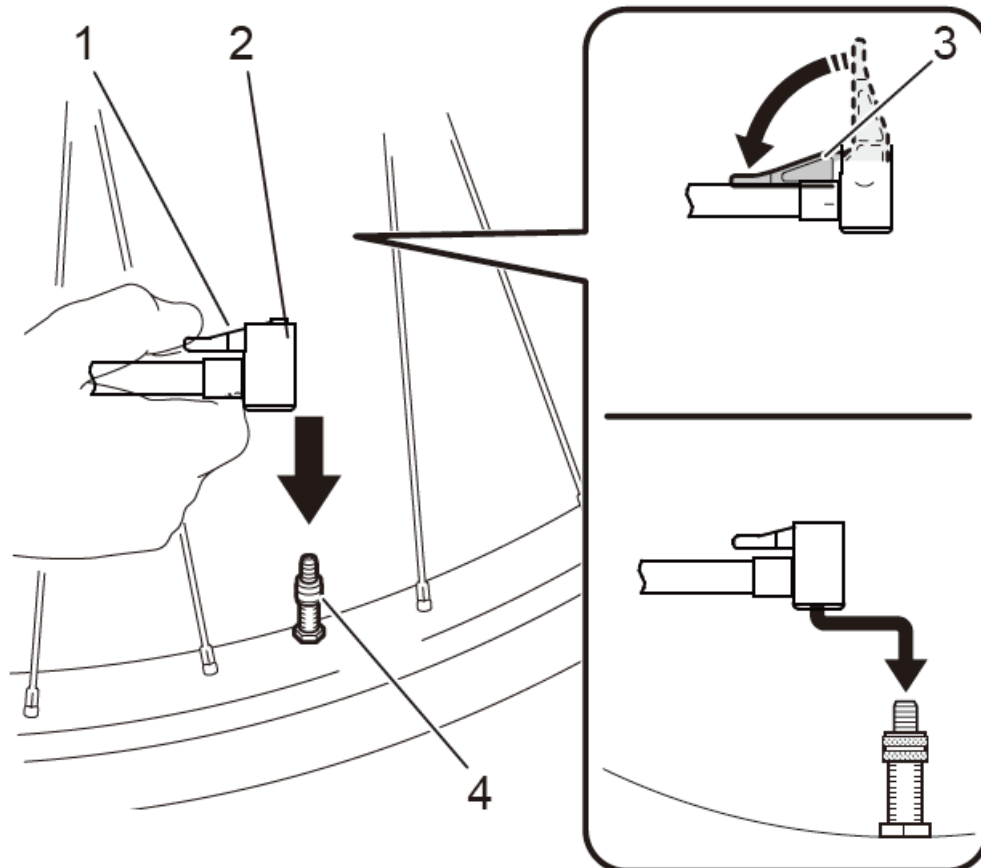
Almacenamiento de adaptadores

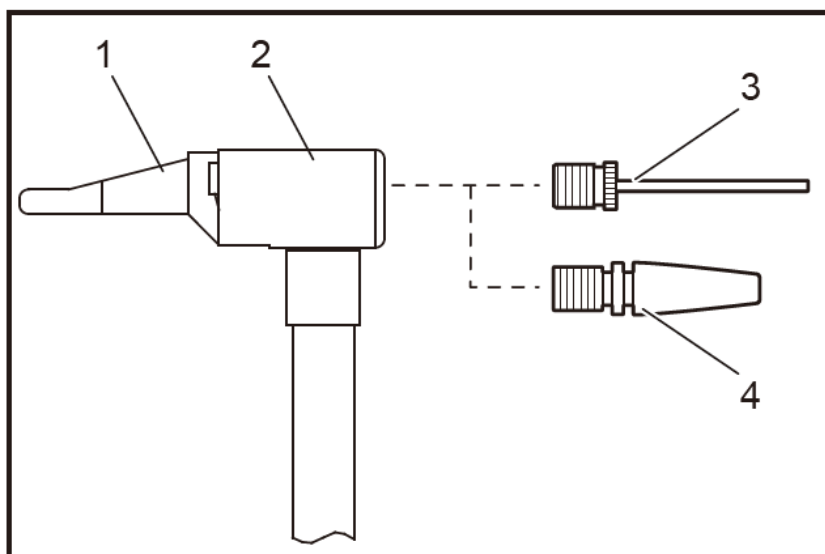
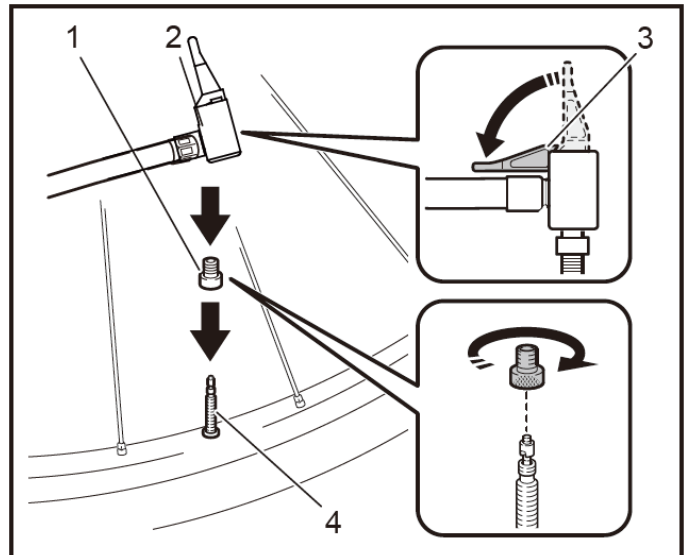
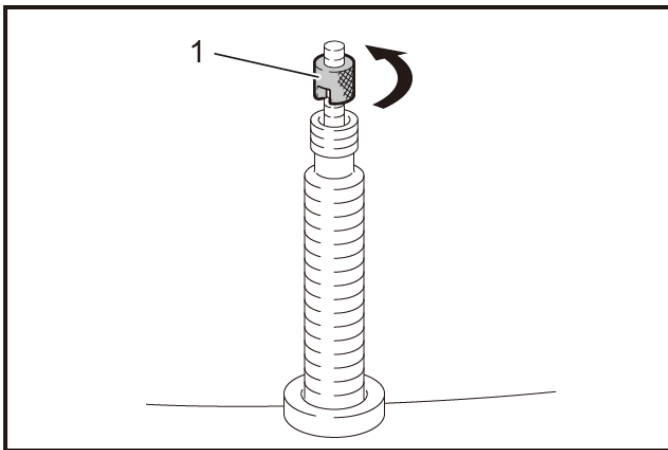
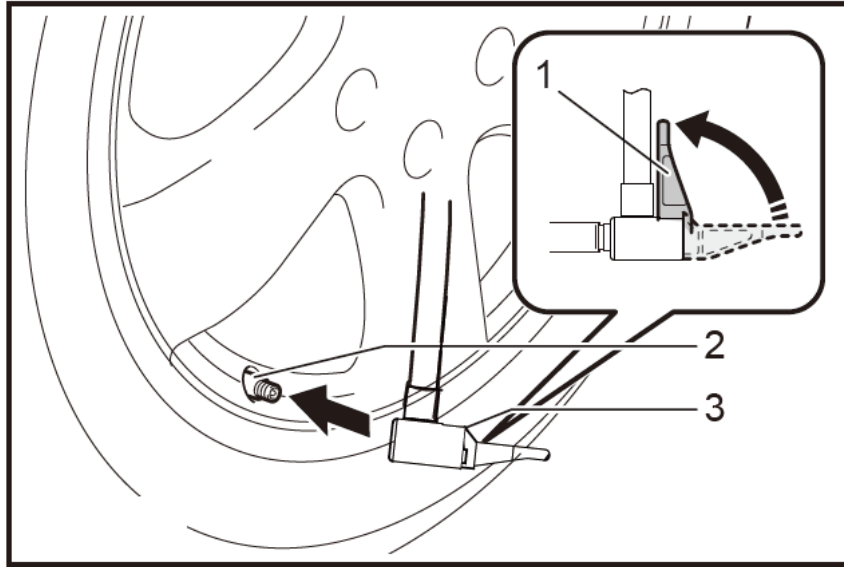
El compresor se suministra con varios adaptadores, que pueden guardarse en el soporte del aparato (véase la foto de abajo). Asegúrese de insertar la aguja de inflado de la bola en el adaptador de la válvula Presta antes de guardar los dos adaptadores.



1: Aguja para inflar balones 2: Adaptador válvula Presta 3: Soporte para almacenamiento de adaptadores

Utilización de los distintos adaptadores





Eliminación



¡ATENCIÓN!

Antes de desecharlas, inutilice las herramientas eléctricas desechadas:

- quitar el enchufe de las herramientas eléctricas con fuente de alimentación,
- extraer la batería de los dispositivos que funcionan con batería.



Sólo para países de la UE

¡No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica! Según la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos. El aparato, los accesorios y el embalaje deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están marcadas para su reciclaje según el tipo.



¡ATENCIÓN!

No tire las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. No abra las baterías gastadas. Las baterías deben recogerse, reciclarse o desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Sólo para países de la UE: De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE, las baterías defectuosas o usadas deben reciclarse.



A

Póngase en contacto con su municipio/ciudad para obtener información sobre las disposiciones de eliminación.



Datos técnicos

Aparato con batería

Tensión nominal

20 V

Velocidad en vacío

17.000 (g/min)

Declaración de conformidad / Declaration of Conformity

Fabricante / Producer Fuxtec GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Deutschland / Alemania

Email: spain@fuxtec.com

Web: www.fuxtec-spain.es

Nombre / name Compresor de batería / Cordless Inflator

Modelo / model FX-E1CI20

Directiva CE /
EC directive 2006/42/CE, 2014/30/UE

Normas aplicadas / applicable standard

EN ISO 62841-1:2015
EN 1012-1:2010
EN ISO 12100:2010
EN55014-2:2015

Por la presente declaramos que la máquina arriba mencionada, en el estado de construcción y en la versión comercializada por nosotros, cumple los requisitos básicos de salud y seguridad de la directiva CE mencionada.

Hereby we declare that the above mentioned machine meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Conservación de la documentación técnica: Fuxtec GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg, Alemania, L. Zirkler, Director General / CEO

Herrenberg, 25.04.2024



Leonhard Zirkler

